

Déli Hírlap

Nemzeti magyarság naplaja, mely a kora regeli órákban jelenik meg a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével
Dr. VUCHETICH ENDEK
vezetőségével.

Szerkesztőség és kiadóhivatal
TIMIȘOARA
I, Brătianu-tér 3.

A Timis-Torontali törvényszék időszaki lapok nyilvántartásában történt bejegyzés száma: 83 (Dos. No. 934/1938.) Telefon: 28-10.
Dr. VARNAY ELEMÉR
felelős szerkesztő.

Tehetségkutatás a falu népe között

Mélyseges szellemi tetszalomban alusznak a falvak, mélyseges titok számunkra a falvak népe. Ezer és ezer esztendő óta menetelnek már a parasztok, az élet végtelen országútján, bebukoltan a nagy ködbe, szürkeségbe, ismeretlenségbe. Jönnek és mennek milliók és milliók, parasztok beláthatatlan messzi nemzedéke, időről-időre elnyelik őket a temetők és mi még a neveiket sem ismerjük, csak annyit tudunk róluk, hogy élt, dolgozott és meghalt a föld szürke népe. Pedig lelkük és agyuk is van azoknak, akik a földet túrják és elgondolkoznak olykor mélysegesen, mikor az Isten szabad ege alatt megnyugtatóják kezüket az eke szarván. A széles nagy természettel senki sincsen meghittebb kapcsolatban, mint ők, akik ismerik minden fűszál megmozdulását és a hosszú nyári estéken megrengve nézik a világegyetem messzi lámpásait, a csillagokat, az ezüstös felhők között bolyongó Holdat.

A természet az élet örök nagy tanítója és a parasztok, az ő leghűségesebb fiai, tudomásul is veszik ezeket a nagy tanulságokat, ahogy beléneznak nap-nap után ezen minden bölcsességnek és szépségnek forrásait szolgáló végtelen nagy könyvbe. Szeretnének még többet is ismerni, még többet is megtudni, mint amit megtudtak és megismertek. Az egyiket a csillagok járása érdekli különösen, a másikat a növények, a harmadikat a föld mélye, van, aki festői szépségeken ittasul, van, aki szobrászi formákat vés szinte öntudatlanul a fába. Az olyan parasztban sincsen hiány, aki egyetemes értelmű kijelentésekbe kovácsolja megismeréseit. A városi ember pedig, néha, amikor ilyen bölcselkedő paraszttal találkozik, gyakran elámul, hogy mennyi „intelligencia” van a szavaiban.

Igen, az intelligencia nem kabátos priviligium, megtalálható az a falun, a zsellernazakban is, csak hogy ottan egyszerűen okosság a neve. Ez es az okosság gyakran egyszerűen hajlamokat rejt. Hajlamokat, amelyekben olykor maga a világerőntő zsenialitás szendereg, csak nem juthat kifejezésre, mert belefullad az olmos, szürke ismeretlenségbe. Abba a nagy ködbe, amely az ismeretlen paraszt minden napját betakarja. Pedig mennyi, de mennyi érték van a zsellerek, a mezőgazdasági napzámosok, nincstelen parasztok gyermekei között. Mekkora tehetséggyémántok lappanganak sokszor ezekben a nyomorúságos vityilókban, agyak, amelyek kiciszolva úgy zörögnek szellemi fényüket, mint a megmunkált gyémánt ezerszínű ragyogását. Mi volt és mi lett az éhező Knut Hamsun, a nyomorban született Gorkij, Munkácsy Mihály, az egykori asztalosinas és a többi nagy talentunok, akik szerencsésen kijutottak az elismerés napfényébe. Óriási szellemi kincs lappang a népben, csak megismerni és kibányászni kell ezt a rengeteg drágaságot.

A sárospataki kollégium tűzte ki célul ezt a gyönyörű feladatot. Tehetségkutatást folytatnak ott a zsellerek, mezőgazdasági napzámosok és szegény parasztok gyermekei között. Ezen munka révén az intézetnek már huszonnegy olyan növendéke van, aki tehetségkutatás nélkül sohasem került volna az iskola padjába. De most már ott vannak, tanulnak és az iskola legnagyobb reménységei. Ezen példa eredményeképpen már öt magyarországi gimnázium folytat hasonló tehetségkutatást és a társadalom is megmozdult, minden lehető mértékben támogatja nyagilag ezt a missziót. Gyönyörű program ez, érdemes nálunk is követni és a felkarolásért

kiáltó tehetségeket kibányászni. Tehetségeket, szegény gyermekeket, akik később mint kitűnő orvosok, mérnökök, művészek, tudósok adnák vissza diadalmas szellemiségben azt, amit anya-

giakban befektettek. Gyönyörű és termékeny tett volna ezek számára is megnyitni a művelődés sorompóit.

(Flaur)

LEMONDOTT A KORMÁNY

Az uralkodó Antonescu tábornokot bizta meg az új kormány megalakításával

BUCUREȘTIBŐL JELENTIK: A FŐUDVARNAGYI HIVATAL 91. SZÁMÚ JELENTÉSE. A KIRÁLYI HAZ MINISZTERE JELENTI: ÖFELSÉGE SZERDÁN DELELŐTT KIHALLGATÁSON FOGADTA GIGURTU MINISZTERELNÖKÖT, AKI BENYUJTOTTA AZ URALKODÓNAK A KORMÁNY LEMONDÁSÁT. A KIRÁLY A LEMONDÁST ELFOGADTA.

ÖFELSÉGE UGYANCSAK SZERDÁN DELELŐTT KIHALLGATÁSON FOGADTA ION ANTONESCU TÁBORNOKOT, AKIT MEGBIZOTT A KORMÁNY MEGALAKÍTÁSÁVAL.

Sidorovici országőrfőparancsnok nyilatkozata a bécsi sajtónak a kedvező román-német kapcsolatokról

Bécsből jelentik: Az őszi mintavásár megnyitása alkalmával hivatalos kiküldötteikkel képviseltették magukat mindazok az európai országok, amelyekkel Németország politikai és gazdasági kapcsolatot tart fenn. Elsősorban a nemzetgazdasági tárgyaló miniszterek igyekeztek, hogy látogatásuk alkalmával megismerjék a mintavásár megvalósításait, amelyek

Európa délkeletére döntő érdekekkel bírnak.

Számos külföldi látogató között a mintavásár vezetősége szerencsésnek mondja magát, hogy Sidorovici Teofilt, a román országőrség főparancsnokát üdvözölhette, mivel

az ő személyisége a német birodalomban nagyrabecsült.

a Hitlerjugenddel való együttműködése révén, amit még öt évvel ezelőtt kezdett meg. Sidorovici főparancsnok az őszi mintavásár megnyitása alkalmával szerzett benyomásairól a sajtó képviselői előtt a következőkben számolt be:

— Baldur von Schirach az Ostrark körzetvezetője meghívására jöttem Bécsbe. Évek óta szerencsém van a körzetvezető barátságával dicsekednem.

Az utóbbi években a Hitlerjugend és a román országőrség szoros együttműködésben dolgozott és ez hozzájárult a román-német barátság elmélyítéséhez és hozzá fog járulni annak jövőbeni végleges megszilárdításához.

Megérkezésemkor Ökellencsiája fogadott és különös figyelmességeivel tisztelt meg.

— Bécs ma egy reményteljes jövő jegyében új-

jászületik. Baldur von Schirach ökegyelmességének megértő és energikus vezetése alatt Bécs központja lesz a Délkelet-Európát közvetlen érdeklő problémáknak. Az új délkeleti Európa gazdasági megerősödésének kiinduló pontját képezi ez a csodálatos nemzetközi vásár, ahol az új európai rend keretében már résztvevő nemzetek

kínésiket közszemlére tették,

amit különben úgy Funk dr., mint Baldur von Schirach miniszterek megnyitó beszédekben ki is emeltek. Teljes szívből üdvözöljük Baldur von Schirach körletvezetőnek ezt az első munkáját és őszintén kívánjuk, hogy azt újabb és minél nagyobb sikerek kövessék.

A délkelet-európai népek együttműködési alapot találtak a bécsi vásáron.

Holnap: az annyi áldozatok árán elérendő béke napjaiban meg fogják találni az állandó kölcsönös együttműködést. Ilyen értelemben Baldur von Schirach történelmi szerepet töltött be. A mintavásár beszédes bizonyítéka annak, hogy a körletvezető úr hivatott ember az új világ kapuinak megnyitására és tökéletesen alkalmas arra, hogy hivatását betöltse.

A mintavásár román pavillonjának különösen sikere volt,

ami jórészt Mojinsky Constantin építész munkájának köszönhető. Kedden délután öt órakor a mintavásár román pavillonjában Corneteanu tanár, volt miniszter „A román parasztról” címen tartott előadást.

Sikertelenségbe fulladt az angolok Németország elleni nagy repülő-támadása

Az angol gépek az Elbaig sem jutottak el. — Roosevelt nem nevezheti magát a keresztény civilizáció bajnokának Anglia beismeri a blokádnak csődjét

A Rador hírszolgálati ügynökség jelentése

Berlinből jelentik: Kedről szerdára virradójjal angol repülők jártak a német főváros felett, ahol éjjel után nyomban légriadót rendeltek ki. A légvédelmi tüzérség minden tevékenységüket megakadályozta. Egyébként a Ruhrvidéken már erős német légvédelmi tevékenység fogadta az angol repülőket, akiknek vissza kellett fordulniuk és nem jutottak el az Elbaig sem. Magdeburg felett bombákat dobtak az angolok; a részletek innen még hiányoznak.

LENGYEL REPÜLŐTISZTEK NÉMET TERÜLETEN SZALLTAK LE.

Berlinből jelenti a DNB: a brit légierő legtöbb Berlin elleni támadása alkalmával a támadó gépek egyike nem tért vissza nyugat felé, hanem keleti irányban folytatta útját. Frankfurt um Oder város közelében a repülőgépet heves lég-

elhárító tűzbe került. A német hatóságok ekkor meglepetéssel vették tudomásul, hogy az ellenséges pilóták szikratávíró útján megkísérelték az összeköttetést felvenni a közeli frankfurti repülőtérral, majd pedig azt kérték, hogy a Varsó közelében levő okieeci repülőteret világítsák ki, mert le akarnak szállani. Valóban nemsokára az ellenséges repülőgépek leereszkedtek. Ekkor megállapították, hogy

Sikorszky lengyel tábornok repülőtisztjeiről van szó, akik önként vállalkoztak a Berlin elleni légitámadásra.

A pilóták közölték azt, hogy amennyiben szabadon hagyják őket, úgy

hajlandók a németek által követelt minden felvilágosítást megadni.

Kérésüket teljesítették.

Roosevelt állandóan támadja Olaszországot

Rómából jelentik: A „Popolo di Roma“ fogalmozik Roosevelt legutóbbi beszédével és megállapítja, hogy választási beszédéről van szó, mely arra hivatott, hogy biztosítsa Roosevelt harmadszori megválasztását. Az Egyesült Államok elnökének beszéde célzatos, mert a tengely-államok nem fenyegetik az USA érdekeit.

Roosevelt az, aki szüntelenül támadja és sérti Olaszországot és Németországot érzelmei és érdekei.

Ha létezik az USA érdekeinek ellensége — akkor az Roosevelt, aki szétrombolta Amerika gazdasági életét politikájának alkalmazásával.

Roosevelt azon igénye, hogy keresztény civilizáció bajnoka legyen, lehetetlenség. Ez a civilizáció Európában született meg és sokat hivatottabb személyek vannak arra, hogy negyedik, mint Roosevelt.

Az olasz lap cikkeit a legmélyebb felháborozással fejezi be, különösen hangsúlyozva, hogy

Krisztus nevét belekeverik a választási küzdelmek harcába.

AZ ANGOL HADIGAZDALKODÁSI MINISZTER AZ ELSŐ HÁBORÚS ÉV EREDMÉNYÉRŐL

Londonból jelentik: Dalton hadigazdalkodási miniszter az első háborús év eredményéről nyilatkozott a Reuter ügynökség munkatársa előtt. A miniszter többek között hangoztatta, hogy a háború első nyolc hónapjában a németek lartárléki csökkenni kezdtek. A német hadsereg elbőnlötte nyugatot és egyesek azt képzelik, hogy ezek a katonai sikerek a zárlatot meggyengíték. Semmi sincs olyan messze az igazságtól, mint ez a hiedelem. Tény, hogy a németek

az elfoglalt területeken bizonyos tartalékokat találtak,

amelyeket hazavitték és így Németország helyzete a fontosabb nyersanyag és a vaszkészletek tekintetében megjavult. Ennek ellenére azonban a nyersanyagok nagy részében hiányt szenved, mert a nyugati területeken sem természetes textílianyagokat, sem pedig gumit, petróleumot és nem vastartalmú fémeket nem talált, amelyekben Németország amúgy is szükölködik.

A háború kitörése előtt a Harmadik Birodalom ezeket az anyagokat importálta, a bevétel azonban blokádnak következtében lehetetlenné vált.

Dalton miniszter a továbbiakban hangoztatta az egyre jobban megerősödő angol légi támadást, majd így folytatta:

— Természetes, hogy a blokáddal nem lehet a háborút megnyerni, ez azonban lassan és kíméletlenül aláássa a német ellenállást. Pillanatra sem szabad meggyengülnünk, mert csakis így vívhatjuk ki a győzelmet. Fel kell halmozniuk mindazokat az élelmi cikkeket és nyersanyagokat amelyekben ma nagy hiány van, hogy azokat azokba az államokba küldjük, amelyeket hadseregünk előretörése szabadít fel. Szeretnék abban a helyzetben lenni, hogy minden francia család-nak egy kilogramm kávé vagy más ajándékot ajánlhassak fel, abban a pillanatban, amikor Franciaország ismét visszanyeri szabadságát.

ANGLIA NEM RINGATHATJA MAGÁT ILLUZIÓKBAN

Genfből jelenti a DNB: A londoni Daily Mail a háború első évének eredményéről írva, többek között ezeket mondja: A szárazföldön katasztrófális évünk volt, a tengeren mindent elkövettünk, amit tehetünk. Nem kell illúziókban ringatnunk magunkat, mert a lezárt esztendő messze áll attól, hogy kielégíthetőnek mondhasunk. Főelelem uralkodik aziránt, hogy az ellenség bevonul-e, vagy sem országunkba.

Ellenfeleink a helyzetet kihasználják

és megakadályoznak bennünket abban, hogy közkeleti afrikai seregeinket megerősítsük. Senki se csodálkozzék azon, ha legközelebb ellenségeink megtámadják a földközi-tengeri államokat, hogy biztosítsák maguknak az iráni és iraki petróleumforrásokat. Az élénk tornyosuló nagy problémák középette

új rendszerekre és új emberekre van szükségünk.

„LÁTHATATLAN” REPÜLŐGÉPEK

Newyorkból jelentik: A „Christian for Monitor” című tekintélyes newyorki lap közli berlini tudósítójának jelentését, amely amerikai katonai szakkörökben óriási feltűnést keltett. A tudósító arról ír, hogy angol repülőgépeknek ismeretlen sikerült Berlin felett megjelenőik és bombákat ledobniok, noha a német propaganda váltig hangoztatta, hogy ellenséges repülőgépek nem érhetik el Berlint. A tudósító jelentése szerint Angliának titkos fegyvere van, amely a repülőgépek olyan színezéséből áll, amely láthatatlanná teszi azokat a német fényszórók számára. A jelentés azt is állítja, hogy az angolok egy bizonyos taktikával lehetetlenné teszik, hogy a németek a közlő repülőgépek zaját meghallják.

EDEN ÁLLANDÓ RÉSENALLASRA FIGYELMEZTET

Londonból jelentik: Eden hadügyminiszter

Felelőtlen fiatalemberek támadást kíséreltek meg a fővárosi rádióleadó és teleion központ ellen

A rendőrség a tetteseket letartóztatta

Bucurestiből jelentik: Szeptember 3-án este kísérlet történt a közrend megzavarására. Egy fiatal katonaruhába öltözött egyénekből álló csoport benyomult a főváros közelében levő banesai rádióleadó helyiség épületébe és magát a helyőrségének adta ki.

A csoport tagjai a készülékeken jelentéktelen rombolásokat okoztak.

Hasonló módon járt el ugyancsak fiatalemberekből álló csoport, amely a telefonszolgálat központi palo-

kedden beszédet mondott és többek között ezeket jelentette ki:

— Anglia harca a szigetország körül tovább tart. Számunkra augusztus hónap több szempontból is a legjobb hónap volt a háború megkezdése óta. Ennek ellenére

meggondolatlanság lenne azt képzelnünk, hogy a németek részéről tervbevett előzóniás vérszéje az ősz közeledte miatt elmúlt.

Ellenkezőleg, semilyen jel nem mutat arra, hogy Hitler lemondott volna arról a szándékáról, hogy országunkat előzóniással szállja meg. Inkább azt mondhatnánk, hogy számos ok arra készítet bennünket, hogy

az eljövendő hetekben álljunk részen.

A jelszó: vigyázzunk és védekezzünk, nem úgy, mint egy olyan csapat, amely egy védelmi vonalat véd, hanem egy olyan hadsereg, amely parancsot vár, hogy harcba induljon, amikor az ellenség közelébe érkezik.

— Azt hiszem, hogy ami az ember- és hadianyagot illeti, sohasem rendelkezünk jobb hadsereggel, mint ma.

A csapatok szelleme hasonlóképpen kitűnő. A védelmi munkálatok rendkívül nagy mértékben előrehaladtak és ez valóságos nemzeti átalakulást jelent.

Eden beszéde után felolvasták az úgynevezett „évfordulói egyezmény”-t és felhívták az összes jelenlevőket, hogy azt írják alá. Az egyezmény, amely eskü jellegű, többek között így hangzik:

— Bármí történjen is, sőt ha kell életünket is feláldozzuk, hogy az ellenség ellen tovább harcolhassunk és

vigyázni fogunk, hogy ne tessese lábát országunk földjére.

A szabadságért harcolva és tudva, hogy az ellenség rabszolgaságba visz bennünket, elhatározzuk, hogy színet nélkül dolgozunk a népek felszabadítása érdekében. Ez az eskü számunkra nem könnyű feladat, de

el vagyunk határozva, hogy a győzelmet minden áron kivívjuk.

MEGBENULT AZ ANGOL HADIIPARI TERMELÉS

Berlinből jelentik: Coopman angol ezredes az Evening Standardban cikket írt, amelyben feltárja Anglia veszélyes helyzetét és rávilágít arra, a tényre, hogy az angol hadiipari termelés teljesen megbénult.

Londonból jelentik: Herbert Morrison közéleti miniszter bizottságot küldött ki, hogy azok intézzék a Közelkeleten és a Szaezi-csatorna mellett lévő angol haderők municióval leendő ellátását Délafrikából és Indiából. A német lapok rámutatnak arra, hogy ez az intézkedés bizonyítja, mennyire hiányzanak Angliában a nyersanyagok és az elsőrendű cikkek és a Földközi-tengeri forgalom is teljességgel lehetetlenné vált.

Londonból jelentik: A légügyi minisztérium kedden este a következőket közölte: A hétfői légitámadásról beérkezett újabb jelentésekből kitűnik, hogy nyolc ellenséges repülőgépet lőttek le a légharító őrök.

SZEMÉLYZET NÉLKÜLI HARCÍ GÉPEKKEI KÍSÉRLETEZNEK AMERIKÁBAN

Los Angelesből jelentik: A DNB közli, hogy egyes rádióleadó állomások jelentik, hogy az USA-ban olyan harai repülőgépeket készítenek, amely személyzet nélkül indul el az ellenség támaszpontjainak bombázására. Lee, az ismert televíziós és rádiószakértő közölte, hogy a hadsereg mérnökei jelenleg Daytonban készítenek hasonló model-repülőgépeket

tájában ugyanezen idő alatt kísérletezett. Egy személy

a királyi palota előtt tüntető módon néhány revolverlövést adott le.

Mindazokat, akik az említett cselekedeteket elkövették, nyomban letartóztatták. Hasonló komolytalan és eredménytelen kísérletek történtek Brassóban és Constantában.

Ezeknek tetteseit is letartóztatták.

Országos menekültügyi kormánybiztosságot állítottak fel

szigorúan tilos a feloszlatott politikai pártok működése Elejét veszik a felelőtlen kilengéseknek

Bucurestiből jelentik: A hivatalos lap rendeltetvényét közli, amelynek értelmében a kiürített területeken lakó románok ügyeinek intézésére kormánybiztosságot szervez. Ezt a kormánybiztosságot egy miniszter, vagy egy államtitkár vezeti.

Valamennyi állami, megyei és városi közigazgatás köteles a munkába bekapcsolódni és a főbiztosság vagy az irányítási vezértilkarság felhívására a megfelelő kutatásokat elvégezni és statisztikákat kiállítani. A kereskedelmi vállalatok, amelyeknek működése a főbiztosság céljával azonos, kötelesek annak rendelkezéseit szigorúan tartani. Más szervezetek, amennyiben céljuk a főbiztossággal azonos, kötelesek annak rendelkezésére állni.

A főbiztosság célja, hogy az evakuált és repatriált román lakosságot elhelyezze és ellátásáról gondoskodik.

SZIGORÚ INTÉZKEDÉSEK A FELOSZLATOTT POLITIKAI PÁRTOK PROPAGANDÁJA ELLEN

Bucurestiből jelentik: A belügyminisztérium közli: A belügyminisztériumnak tudomására jutott, hogy a feloszlatott politikai pártok egyes tagjai olyan tevékenységbe kezdtek,

amely a román totális állam által hozott törvényekbe ütközik.

Az ország egyetlen elismert és törvény által megengedett politikai szervezete: a Nemzet Pártja. Figyelmeztetjük a már említett személyeket, hogy a román állam védelméről szóló törvény értelmében hasonló ténykedést fogházbüntetéssel

sújtanak. A belügyminisztérium az ilyen politikai tevékenységet az állam biztonságára és rendjére veszélyesnek tartja és ezért a fogházbüntetésen kívül az 1938 április 14-iki törvényt is alkalmazni fogja, vagyis

ezen személyek számára kényszerlakóhelyet jelöl ki.

Popescu David, belügyminiszter.

TILOS MINDEN NYILVÁNOS GYÜLÉS

Ismételnék leközlőjük Popescu David tábornok, belügyminiszter szeptember elseji keltezéssel kiadott alábbi rendeletét:

Az ország közvéleménye három napon át a legméltóságtelesebb öntudattal viselte a bécsi döntés következtében ránszakadt súlyos fájdalmát. Megilletődött lélekkel láttuk és figyeltük népünk e hagyományos józanságából és öntudatából fakadó magatartást, főként pedig erdélyi testvéreink fájdalmát, amely az elképzelhető legnagyobb fájdalom. Az utolsó pillanatban arról értesülök, hogy komolyságukat és nemzeti öntudatuk méltóságát veszített és azt félretéve személyek lelkiismeretlenül és felelőtlenül tüntetésekre használják fel ezt a fájdalmat. Elhatároztam tehát, hogy mátol kezdve megtiltom minden nyilvános gyűlést és akik ilyenek megtartását a lelkek és a hangulat felzárkózása céljából megkísérelnék, azok az érvényben lévő törvények teljes szigorával találják magukat szemben.

Szivrohamot kapott a bécsi döntés után Manoiilescu külügyminiszter

A „Romania” című lap írja: Manoiilescu Mihail külügyminiszter a bécsi Belvedere kastélyban a döntőbírósz határozata után szivrohamot kapott és orvosi kezelésben kellett részesíteni. Manoiilescu Mihail állapota azóta annyira javult, hogy most már nem szorul orvosi kezelésre.

TERMÉSZETBENI SEGÉLYT KAPNAK A BEVONULTAK HOZZÁTARTOZÓI

Bucurestiből jelentik: A hivatalos lap rendeltetvényét közli, amely szerint a jövőben a katonai összpontosításon, vagy mozgósításon lévő személyek hozzátartozói csak természetbeni segélyt kapnak. Így elsőrendű közszükségleti cikkeket, ruhaneműket, tüzelőanyagot és iskolai felszerelést osztanak ki közöttük.

KÉT TÖRTENELMI OKMÁNY

Bucurestiből jelentik: A bécsi döntőbírósz határozat után a román állam területi sérthetlenségét biztosító megállapodásból kifolyóan a német külügyminiszter a következő tartalmu levelet intézte Manoiilescu román külügyminiszterhez:

Kegyelmes Uram,

a német kormány nevében és megbízásából van szerencsém Önnek a következőket közölni: Németország és Olaszország a mai naptól kezdve magára vállalja, hogy a román állam területi épségét és sérthetlenségét biztosítja. Kérem, fogadja ez alkalommal is legőszintébb tiszteletem kifejezését.

Ioachim Ribbentrop

Bécs, 1940. augusztus 30.

Ciano gróf olasz külügyminiszter ugyanebből az alkalomból az alábbi tartalmu levelet küldötte Manoiilescu román külügyminiszternek:

Manoiilescu Mihail úrnak,

a román kormány külügyminiszterének.

Külügyminisztérium, Bécs, 1940. aug. 30.

Kegyelmes Uram,

az olasz királyi kormány nevében és megbízásából van szerencsém az alábbiakat közölni: Olaszország és Németország a mai naptól kezdve magára vállalja a román állam területi sérthetlenségének biztosítását.

Kérem, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésemet.

Ciano

KIMUTATÁS A MAGYARORSZAGNAK ATENGEDETT TERÜLET LAKOSSÁGÁRÓL

Bucurestiből jelentik: A Rador hivatalos távirati iroda: Ez év január elsején ellenőrzött ada-

Bucurestiből jelentik: A belügyminiszter a látványossági helyiségek, mint varieték, lóversenyek, sportjátékok, táncestélyek felfüggesztése tárgyában, valamint a zenei előadások, családi összejövetelek tekintetében kiadott korábbi rendeletét 1940. szeptember 7-ik napjának éjjeli 24 órájáig meghosszabbította.

HÁROMSZÉKMEGYE KIÜRITÉSÉNEK FELÜLVIZSGÁLÁSA

Bucurestiből jelentik: Alexianu királyi helytartó Háromszék megyébe utazott a kiürítéssel kapcsolatos munkálatok felülvizsgálására.

Bucurestiből jelentik: A katonai liceum előadásainak megkezdését október elsejére halasztották. Itt írjuk meg, hogy a marosvásárhelyi katonai liceum ebben az esztendőben Temesváron, a tűzirtási iskola épületeiben működik.

Bucurestiből jelentik: A CFR vezérigazgatóságának rendelete értelmében a tényleges szolgálatot végző, valamint a nyugdíjas vasutasok tűzifával való ellátását felfüggesztették.

DRAGALINA TÁBORNOK ÁLLÁSÁBAN MARADT

Bucurestiből jelentik hivatalosan: A londoni és budapesti rádió oly értelmű híreket közöltek, mintha Dragalina tábornokot katonai parancsnoki állásából elmozdították volna. Ezzel a hírrel szemben bucarestii hivatalos helyen megállapítják, hogy Dragalina Cornel tábornok változatlanul egy hadtest parancsnoka és egyben a román-magyar bizottság katonai osztályának elnöke.

Bucurestiből jelentik: A királyi udvarnagyi hivatal 90. számú jelentése. Öfélége az uralkodó szeptember 3-án a következőket fogadta munkakihallgatáson: Manoiilescu Mihail külügyminiszter, Gomoiu Victor egészségügyi-, Gruia Ion igazságügyi miniszter. Bucuresti, 1940. szeptember 3.

Bucurestiből jelentik hivatalosan: Cretu Napoleon nemzetnevelésügyi államtitkár és Simionescu Ion dr. egészségügyi államtitkár benyújtotta lemondását.

tok szerint a bécsi döntőbírószági ítélet folytán Magyarországnak átengedett erdélyi területeken 2.609.007 személy lakik. Ezek nemzetiség szerint a következőképpen oszlanak meg: román: 1.304.903, vagyis 50 százalék, magyar: 968.064, vagyis 37,1 százalék, német: 72.109, illetve 2,8 százalék, zsidó: 148.649, vagyis 5,7 százalék, rutén: 28.098, illetve 1,1 százalék, más nemzetiségűek: 87.184 személyt, vagyis 3,4 százalék.

SVÁJCI LAPOK BIRÁLATA A BÉCSI DÖNTÉSRŐL

Bernből jelentik: A Gazette de Lausanne című lapban Edmond Rossier, a világhírű történelmtudós a bécsi ítélettel foglalkozik hosszabb cikkben és a következőket mondja:

— Magyarország csak nagyon nehezen tudta etnikai és demográfiai alapon Erdélyre vonatkozó igényeit igazolni. Erdély egész területén a román nép van többségben.

Eugen Fabre, a La Suisse főszerkesztője a dél-kelet-európai eseményeket megjegyzéseivel kíséri és emlékeztet arra, hogy 1918-ban, Gyulafehérváron az egész Erdély kérte a Romániához való csatolást, valóságos népszavazási alapon. Ezt a népszavazást Medgyesen maga a szász nép is ratifikálta és boldognak jelentette ki magát, hogy a magyar elnyomás alól menekült.

Aradra és Temesvárra költözik a kolozsvári vasúti felügyelőség

Hétfőn délelőtt értesítés érkezett a CFR aradi kirendeltségéhez, amellyel közölték, hogy a vasút vezérigazgatóságának döntése alapján a kolozsvári vasúti felügyelőséget részben Aradra helyezik át. Így Aradra kerül a vontatási és a forgalmi csoport, míg a pályafenntartási és a számosztályt Temesvárra költöztetik. A vonalakat egyenlő arányban ugyancsak Arad és Temesvár között osztják fel. Az aradi vasúti felügyelőséghez tartoznak majd a Csümegről elágazó helyi érdekű vonalak és a tövisi fővonal. A Kolozsvárról ideköltöző vasúti felügyelőséget a Stefan cel Mare téren levő CFR palotában helyezik el.

SCALA MOZI

MA ÉS MINDEN NAP:

A tegnapi éjszakai nő

melynek főszereplői



Szerdától az előadások mindennap 5, 7 és 9.15 órakor kezdődnek.

Célbalövés, dobozjáték, tombola, fakanál és csicsergő csodamasina a józsefvárosi bucsun

Ha a Józsefvárosban búcsú van, azt már a Preyer-uccában észre lehet venni. Így volt ez az idén is. Az egyik gyerek hangosan kukorékol az ajándékkal, a testvérkéje pedig felváltva haragsztatja a trombitát, meg fújja a füttyülőt. Mind a kettő komoly arcot vag és látszott, hogy beleszól magukat a szerepükbe.

A Fröbl-uccában igen puskaporos volt a helyzet, a szó szoros értelmében. Itt voltak a célbalövésre berendezett sátrak. Nagy durranás tudatta az emberekkel, hogy a célba lövő polgár puskájából a golyóbis elérte a célját. Voltak, akik szerényebb célpontra sütötték el puskájukat. Ilyenkor megszólalt a zene és a kovács zenszóval ütötte a vasat, amely nem volt meleg, vagy forogni kezdtek a vonat kerekerei. Az ifjuság körülállta a sátor és bámult. Néhányan bedugták a füllüket és nevettek, mikor látták, hogy a többiek összeresszenek, mikor az ördög feje nagy durranással a porba hull.

Az egyik ismeretlen polgár három ismerősét hozta ki, hogy mutatni fog nekik valamit. Ő az első lövésre eitalálja a baglyot, amely a sátor közepében ingott jobbra-balra. Először nem találta el, másodszor sem. Ezen azután úgy felbőszült, hogy még tizenegyszer lőtt a bagolyra. És mivel egyszer sem találta el, kijelentette, hogy elfogyott a pénze. Utána eliszkolt, a barátok meg gúnyosan nevettek. A sátor tulajdonosa viszont halálan mosolygott az eltávozó ismeretlen után.

Dékután négy óra felé még nem voltak sokan a búcsún. Azok, akik már kint voltak, néhány hely körül csoportosultak. Ahol megállt két ember, odament a többi is. Az egyik helyen tíz dobozt állítottak fel, aki három labdával mind a tízet eitalálta, az választhatott a kirakott tárgyak közt. Az egyik ilyen helyen rengetegen álltak, a másik helyen meg egy ember nézett búsan maga elé.

— Három labda két lei! — kiáltotta a hely tulajdonosa. Aztán megállt a merengő ember előtt és odanyújtotta neki a három rongylabdát.

— Dobjon az úr!

Az úrnak nem volt sok kedve az egészhez. — Vegye már, ne üljek itten, mint a török a templomban.

Az úr lefizette a két leit, háromszor a dobozok felé dobott. Az emberek kezdtek gyülekezni a dobó férfi köré. Mikor a harmadik labda is célt tévesztett, valaki megjegyezte:

— Magasabbra kellene dobni!

Az úr elvörösödött és otthagya az egészet. A szerencsejátékosok felé ment. Egy-két leit vesztettek és nyertek itt az emberek. Az úr megállt itt és nézte a gyerekeket, aki izgultak, hogy vajjon fognak-e nyerni. Náluknál boldogabb nem volt a földkerekségen, mikor zsebrevághattak egy lei nyereséget. Egy másik asztal tulajdonosa azt mutatta, hogyan lehet vízzel tüzet gyújtani és két ujjal löni a cukor és kávé segítségével, amit ő árusított. Az emberek nagyot nevettek a mutatványokon, de amikor ennek vége volt, kezdtek elszállingózni. Az asztal tulajdonosa egyszer keserűen kifakadt:

A craiovai tárgyalások utolsó napjai

Szófiából jelentik: A La Parole Bulgare című lap a craiovai tárgyalásokkal kapcsolatban a következőket írja: A tárgyalások normális mederben folynak. Az újságírók, akik minden nap több-kevesebb szenzációs eseményeket várnak, a város különböző negyedeit keresik fel, hogy azzal megismerkedjenek. El kell ismerni, hogy a román hatóságok jelentékeny módon megkönnyítik az újságírók munkáját és elsősorban Vasiliu tábornoknak Craiova polgármesterének és Dimitru ezredesnek, Dolj-megye prefektusának kell köszönetüket kifejezni, akik a lehető legkellemesebb teszik a tartózkodást. A távirati szolgálat tökéletes, a külfölddel való távbeszélési lehetőség normális és minden pillanatban összeköttetést kapnak a külvilággal. A propagandaiügyi miniszter egy sajtótanácsost küldött ki, aki állandóan a sajtó képviselőinek rendelkezésére áll. Amint látható, az utolsó tárgyalási napok teljesen kellemes atmoszférában telnek el. (Rador.)

— Ha már szórakoztatom magukat, legalább vehetnének valamit két leiert.

Két lei kiadására már nehezebben szánták rá magukat az emberek. Egy leit még könnyebben adtak. Az egy leies tombola sokakat vonzott és a jegyeket szinte elkaptokdták. A sok csillogó üvegholmira számosan pályáztak. A nyertes boldogan nézte a kiválasztott tárgyat, amely most már az övé mindörökre.

Léggömb nem volt az idén, a fakanál viszont nem hiányzott. Ezt pótolta sokszor a papírlabda, amely hosszú gumín lógott le az emberek ujjáról. A lacikonyhákban bécsi virslit, meg lángost lehetett kapni. A sört is jóízűen szürsölték.

A piactér végében csicsergő emberre bukkantunk. Ő aztán útbaigazított, hol lehet ilyen édesen csicseregni tanulni. Az egyik asztalnál éppen erre tanított egy fiút az asztal tulajdonosa. A tízéves fiú szépen kinyitotta a száját, ahogyan a fogorvosnál szokás, az asztal tulajdonosa pedig a szájába illesztette a csodaszert, amellyel mindenki csicsereghet. A fiú igen furcsa ábrázatot vágott, aztán ránézett a tulajdonosra. Ez meg csak biztatta, hogy füttyüljön. Csicsergett is neki valamit, a fiú meg fujt, de hang nem csobogott elő a szájából. A kaján kollegák itt is nevetni kezdtek, mire a fiú erőlködött, vörös lett, aztán elhalgatott. A tulajdonos mosolygott a fiúra. Ez meg csak biztatta, hogy rajta, mire a fiú zavarodottan bejelentette, hogy lenyelte a csodás műszert.

A tulajdonos csodálkozva nézett, aztán zsebre vágta a pénzt és továbbcsicsergett. És nehogy tücsendes legyen a búcsú, őt szepreményi legény füttyülőkkel és trombitákkal olyan zajt csapott, hogy a búcsú látogatói ijedten menekültek a közelükből. Egy-két verekedéstől eltekintve igen csendes és békés volt az idei józsefvárosi búcsú (g. b.)

A népkenyér ára változatlanul 13 lei marad

A királyi helytartóság mellett működő árellenőrző bizottság tegnap délben Ciupe Gheorghe dr. vezértitkár elnökelete alatt ülést tartott, amelyen a városi Warth Péter dr. alpolgármester képviselte. A bizottság a fehér liszt árát kilónként a malomban 17, a viszontárusítóknál 17.50 leiben, a népliszt árát

a malomban 12.50, a viszonteladóknál 13 leiben, a fehér kenyér árát 17, a népkenyér árát 13 leiben állapította meg kilónként. A pékeknek azt a kérelmét, hogy a népkenyér árát 13.50 leire emeljék fel, elutasították.

A fogadatlan prókátor esete és a nagy hideg miatt tolvajjá lett vádlott esete a bíróság előtt

Még az elmúlt évben történt, hogy az egyik rendőr, aki a gyárvárosi szőlőben teljesített szolgálatot, egy kerékpárosra lett figyelmes, mert lámpa nélkül vágatott a járdán. Mivel már sötét volt, a rendőr megállította a kerékpárost és igazolásra szólította fel. Ekkor feltűnt az uccában Groapa Teodor, aki a rendőr kijelentése szerint részegen támolygott. Groapa a kerékpáros védelmére kelt, anélkül, hogy arra felkérték volna. Szóváltást kezdett a rendőrről és ezalatt a kerékpárosnak sikerült kerekelt oldania. Groapa Teodor megsértette a rendőrt, aki most már őt kiserzte a rendőrségre a kerékpáros helyett. Az ügy a temesvári járásbíróhoz került, amely tegnap tárgyalta a fogadatlan prókátor ügyét. A járásbíró öt száz lei pénzbüntetéssel sújtotta, a vádlott azonban nem jelent meg a tárgyaláson és így távollétében hozták meg az ítéletet.

Ugyancsak öt száz lei pénzbüntetésre ítélte a járásbíró Rigó Ferenc újkisodai lakost. Rigó ez év januárjában a nagy hidegben az állomáson volt. Az egyik vasúti kocsihoz szentelt és a nagy hideg annyira kísértésbe hozta, hogy elemelt négy darab szent, összesen húsz lei értékben. Tettenérték és az ügyét a járásbíróhoz tárgyalta. A vádlott nem jelent meg. Talian nyugodt volt a lelkiismerete, hiszen a négy darab szent már rég visszakerült jogos tulajdonosához. A vádlottnak még az a vigasza sem lehetett, hogy legalább melegeghetett volna a nagy hidegben a drága szent mellett.

Idősebb cigányasszony sírdogált a városi já-

rásbíróhoz egyik tárgyalótermében. Az volt a vád ellene, hogy az egyik temesligeti asszonytól nagyobb pénzzsszeget lopott. Tanuként jelentkezett a vádlott, Creată Bogdana fia is, aki anyjának ártatlanságát hangoztatta. Elmondta, hogy a pénzt visszaadták már a károsultnak. Kövér asszonyság volt a károsult, aki a bíró előtt a maga igazát hangoztatta. Annnyira hangoztatta, hogy alig lehetett csitítgatni és csak akkor hallgatott el, mikor a járásbíró azzal fenyegette, hogy kitételi a tereméből, ha nem hallgat. A bíróság bűnösnek találta a vádlottat és hat hónapra fogházra ítélte.

Tíztagú tolvajbánda felett is kellett volna ítéletet mondania a városi járásbírósnak tegnap. A vádlottak rónáciak és több lopással vádolják őket. Másfél évvel ezelőtt került a hívőre a díszes társaság. A hosszú fogású annyira elkésértette az egyik vádlottat, név szerint Bot Bélát, hogy megszökött, míg egy másik vádlott éhségstrájkba lépett a fogházban. Az érdekesnek ígérkező ügyet újból elnapolták. A károsultak közül is jelen voltak néhányan. Az egyik rónáci asszony a tárgyalás után parázs vitába kezdett az egyik cigánnyal, aki azt állította, hogy nem lopott semmit tőle.

— Pedig most is a boldogult uram papuccsa van a lábán a gazembernek — mondta dühösen az asszony. A cigány azonban nem törődött sokat ezzel, hanem hátat fordított neki és tüzet kért az egyik pipáló cigányasszonytól.

Az optáltni szándékozók figyelmébe

Lapunk jogi munkatársa a következő felvilágosítást nyújtja az érdekelteknek:

A bécsi döntés határozatának 2. pontjában foglalt rendelkezés, amely szerint a Magyarországhoz visszacsatolt területek magyar katonai megszállásának 14 napon belül meg kell történnie, egyáltalában nem jelenti azt, hogy ugyan ezen idő alatt a magyar állampolgárságot optál személyeknek is vissza kellene térniük a magyarsághoz. Az optálásra vonatkozóan a bécsi döntés 3. és 4. számú pontja rendelkezik, amely szerint a bécsi döntéstől számított hat hónapon belül bármely magyar népiségű lakos nek joga van az optálásra és újabb egy év áll rendelkezésükre az átköltözéshez.

Az ifjovi ügyvédi kamara tovább folytatja a zsidó ügyvédek helyzetének felülvizsgálását

Bucurestiből jelentik: Az ifjovi ügyvédi kamara nap-nap után folytatja a zsidó ügyvédek benyújtott okmányainak felülvizsgálását. A kik a zsidótörvényben megjelölt feltételeknek eleget tesznek, tovább is folytathatják ügyvédi hivatásukat, míg azoknak névsorát az okmányok felülvizsgálása után közlik a nyilvánossággal, akiket törölnek az ügyvédek névsorából.

Vizsgálat a hunyadmegyei repülőszerecséllenség ügyében

Bucurestiből jelentik: Azzal a repülőgépkatasztrófiával kapcsolatban, melynek során az I. R. B. I. F. Lares utasszállító gép augusztus 23-án lezuhant és szerencsétlenül járt, a tengerészeti és légügyi minisztérium helyszíni vizsgálata megállapította, hogy a szerencsétlenséget sem a repülőgépanyagának esetleges hibája, sem pedig a személyzet nem okozta. A szerencsétlenség kizárólag a kedvezőtlen természeti körülményeknek tudható be.

Egy ország végzete

1924-ben az Amerikai Egyesült Államok törvényt hoztak a bevándorlás korlátozására s ebben a keleti fajok között a japánit is eltiltották az ország területén való megtelepedéstől. Ez az úgynevezett Immigration Act nagy elkeseredést keltett Japánban. A törvény nem változtatott a tényleges helyzeten, mert Japán már 1907-ben befejezte magát arra, hogy polgárait visszatartsa az Egyesült Államokba való kivándorlástól. Ezen azért a japán közvélemény rendkívül fölbőgordott az amerikai törvény sértő kihívására. Nagy tüntetések folytak az Immigration Act ellen. A tokiói amerikai nagykövetség kapuja előtt egy napon öngyilkosságot követett el egy japáni ember. A zsebében egy, az amerikai néphez intézett levelet találtak. A levelelben többek között ez a mondat volt olvasható: „En halálommal kérem az apókatok kizáró törvény megváltoztatását. Én Japán vagyok. Az önök országga bennünket mintha ok nélkül meggyalázott a világ előtt.” Japánban nem is csodálkoztak ezen a különös és ami számunkra egészen idegen szellemű tüntetésen.

Ezt a kis epizódot azért meséltük el ilyen részletesen, mert ebben teljesen visszatükröződik Japán súlyos tragédiája és egyben az az elszánt lépés is, amellyel Japán tragikumára és a fehér faj elleni szűkebb és szűkebb védekezést. Japán tragikumára: népességének óriási arányokban való felrakódása. Ezt is a keleti világba betolakodó fehér befolyásnak köszönhetjük. Addig, amíg a japán kikötők zárva voltak az idegenek előtt, Napóleon országának földművelésből élő lakossága meggyarapodott. 1721-ben 26 millió volt, 1846-ban, százhusz évvel később, majdnem ugyanannyi: 26,9 millió. Ebben az időszakban a fehér befolyás idegen ördögöket eltiltották a Japánban való betolakodástól, men adtak neki semmit, nem adtak tőle semmit, maguknak a japánoknak pedig halálbüntetés terhe alatt megtiltották, hogy fölföldre utazzanak. 1854-ben Amerika hadihajói erőszakkal feltörték a japán kikötők csukott ajkait. Japán nem maradtatott meg többé régi álmvilágában. Iparosodni kezdett és az árral együtt folytonosan növekedett lakosságának száma. Lakossága jelenleg több, mint hetven millió és ez a szám minden esztendőben egy-két millióval gyarapodik.

A túlnépesedés fokozódó feszültsége állan- s robbanásra kész helyzetet teremt Japán belső életében. Ennek nem lehet más orvossága, csak földszerzés, a hódítás. Azonban éppen a hódítás az, amit nem akarnak neki megengedni a sádes-óceán partvidékén érdekeit hatalmak. A modernizált Japán a kilencvenes évek során megverte Kínát és a szimonszki békeben rákényszerítette bizonyos területek átengedésére. Oroszország és Anglia közbeavatkoztak és megfosztották a háború legértékesebb gyümölcseitől. A kilencszáz éves elején Oroszországot verték meg a japán szárazföldi és tengeri hadak. Amikor a japán birodalom már rákényszerült a békére, közbeavatkoztak Amerika és Japán ismét csak arra kényszerítette, hogy érje be egészen csekély jelentőségű területszerzéssel. A világháború alatt, amikor Európa is, Amerika is máshol volt elfoglalva, Japán megkísérelte, hogy a forradalmi zavarok között vonagló Kínában területet és gazdasági egyezményeket szerezzen magának. A háború vége felé ismét csak beavatkoztak a fehér hatalmak és megfosztották minden elért eredménytől.

Csoda-e, ha a japáni nép lelke mélyen gyűlöli a fehér fajtát? Nem egészen természetesen, ha ez az öntudatos és saját értékét ismerő fajta, amely annyira szereti hazáját, egy múlt hatású tüntetés kedvéért is szándékosan el tudja magát tölteni a fehérről, a fehér betolakodókat ki akarja zárni a maga életereiből? 1927-ben nagy világszenzáció volt az a titkos memorandum, amelyet Tanaka, akkori miniszterelnök intézett a császárhoz. Ebben a memorandumban Tanaka összefoglalta a japán imperializmus elveit: Mandzsúria, Mongólia, Szipéria megszerzése, a Kína fölötti protektorátus kiharcolása, a Csendes-óceán szigeteinek, közöttük a legnagyobbinak Ausztráliának is a meghódítása, egész Ázsia japán vezetés alá helyezése. Annakidején ezt a nyilvánosságra hozott úgynevezett „Tanaka-tervet” a japán hivatalos körök hamisításnak bélyegezték. Azonban mindez, ami 1927 óta a Távol-Keleten történt, nem egyéb, mint annak az igazolása. Mandzsúria és Mongólia egy részének meghódítása után a japáni seregek most már évek óta harcolnak azért, hogy hazájuk akaratát az óriási Kínára rákényszerítsék, a Konoye-kormány pedig a Tanaka-terv jelszavával, azzal az elvvel, hogy „Ázsia az ázsiaiaké”, egyre nyitabban igyekszik minden angol, francia és amerikai befolyást eltávolítani a sárga vizekről.

Japán ma egyik legérdekesebb országa a világnak.

Anglia és Amerika egyezménye tőmpontok és torpedórombolók átengedésére

Roosevelt a kongresszus beleegyezése nélkül lépteti életbe az egyezményt

Washingtonból jelentik: Miután a szenátus tegnap nem tartott ülést, Roosevelt a kötelező katonai szolgálatot tárgyoló kamarának üzenetet küldött, amelyben közli, hogy szeptember 2-án az Egyesült Államok és Nagybritannia között Hull államtitkár lord Lotion washingtoni angol nagykövét által aláírt egyezmény folytán megállapodás jött létre, amelynek alapján

az Egyesült Államok részére Anglia bizonyos tengeri tőmpontokat enged át.

Ezek a tengeri és légi tőmpontok az Avalon-félszigeten, a Terra Nouva déli partján és keleti partvidékén, a Bermudák nagy öblében és más pontokon létesülnek. Az elnöki üzenet szerint a megegyezés nem áll ellentétben az Unió jelenlegi helyzetével és

egyetlen nép számára sem tartalmaz fenyegetést.

Az Unió az öt fenyegető nagy veszéllyel szemben szárazföldjét ezzel a korszakalkotó és nagyjelentőségű megegyezéssel védelmezi. Minden fenségszerejű állam elvitathatatlan joga a védelemre va-

Angol területek átengedése Amerikának

Londonból jelenti a Reuter hírszolgálati ügynökség: A keddi nap folyamán Fehér Könyv jelent meg, amely a washingtoni angol nagykövét és az Unió külügyminisztere közötti azon jegyzékeket tartalmazza, amelyek alapján az angol-amerikai megegyezés létrejött. Lord Lotion nagykövét jegyzéke többek között ezeket mondja:

— Van szerencsém önt értesíteni, hogy Öfelsége kormányának barátságának és rokonszenvének, valamint az Egyesült Államok biztonságának őszinte óhajta folytán

meg akarjuk erősíteni az Egyesült Államok azon képességét, hogy a nyugati féltekét megvédelmezhesse.

Ezért Öfelsége kormányának az Egyesült Államok kormányának ingyenes és minden fenntartás nélküli tengeri és légi bázisok céljára való felhasználás végett bérleti jogcímen

Avalon félszigetét, Terra Nouva sziget déli és keleti partjait, a Bermuda-szigetek nagyok léven terepszakaszokat ad át.

Ezen kívül, miután az Egyesült Államok légi és tengeri segédőmpontokat óhajt a Caridi-tengeren és Britt Guyanában, Öfelsége kormányának az Unió javára

megengedi a Santa Lucia, Antiqua szigeteiken, Brit-Guyanában, Georgetown város körüli 80 kilométeres szakaszban ilyen tőmpontok építését,

azon haditengerészeti felszerelés ellenében, a melyet az Egyesült Államok Öfelsége kormányának küldeni fog.

KÖNYVITÉSEK AZ UNIO JAVÁRA

— Mindezek a tőmpontok és terepszakaszok bérleti jogcímen kilencvenkilenc éves időszakra díjmentesen és költségnélkül adatnak át, kivéve azokat a járulékokat, amelyeket az Egyesült Államok a magántulajdonosok kártalanítása címén fizetni fog és amelyeket egy későbbi kölcsönös megállapodásban állapítanak meg. Öfelsége kormányának

minden eshetőséget megad, hogy az Egyesült Államok a terepszakaszok előtti területiális vizeket és légűrt használhassák,

minden jogot és hatalmat biztosít azok megközelítésére és megvédésére. Közös megegyezéssel állapítják meg, hogy ezeken a területeken a jog-

ló felkészülés és a mai helyzetben a fenségszerejű gyakorlására a béke és biztonság megőrzésére ez a lépés kihatással van. Louisiana megvásárlása volt az a kezdet, amellyel az Unió ezt az önbiztonsági politikát elindította. Akkor az Egyesült Államok Napoleontól vásárolták meg a Mississipi torkolatánál levő tőmpontokat és

úgy akkor, mint most alapvető volt Amerikára nézve a tengeren túlról jövő támadás elleni védekezés.

Ezeknek a tőmpontoknak létesítése fontos a Panama-csatorna, Középamerika, Mexikó és saját partjainak védelmére. Világos tehát, hogy a nyugati félteke megvédése szempontjából érdekünkben állt a megegyezés létrehozása.

Roosevelt elnök üzenetéhez a főállamügyész mellékletét csatolta, amelyben az augusztus 27-iki kelettel véleményezi a megegyezést és azt, hogy az elnöknek hatalmában van azt végrehajtani

A függelék szerint ehhez nem szükséges a kongresszus hozzájárulása.

szolgáltatás hogyan gyakorlandó és ugyancsak közös megállapodás fogja képezni a tengeri és légi védelem területi határt, továbbá a katonai laktanyák és segédtelepek létesítése. Öfelsége kormányának azonnal megnevezni szakértőit, akik az Egyesült Államok szakértőivel együtt ezeket a kérdéseket tárgyalják. Ha a szakértők egymással nem tudnak megállapodni, a Terra Nouva és Bermuda kérdések kivételével

a felmerült kérdéseket az Egyesült Államok külügyi államtitkára és Nagybritannia külügyminisztere döntik el.

ÖTVEN AMERIKAI TORPEDÓROMBOLÓ ELINDÍTÁSA

Hull államtitkár jegyzékében a következőket válaszolta:

— Az Egyesült Államok kormányának sokra értékeli az angol uralkodó kormányának nemes akcióját, amelynek célja, hogy növelje az Egyesült Államok nemzeti területének biztonságát és hogy megerősítse cselekvőképességét a többi amerikai állammal való közös együttműködésben a nyugati félteke védelmére.

Igy tehát az ajánlatot örömmel fogadják.

Az Egyesült Államok kormányának nyomban kijelöli szakértőit, hogy azok Öfelsége kormányának szakértőivel véglegesen megállapíthassák a tengeri és légi tőmpontok pontos helyeit. A fenti nyilatkozat eredményeként

az Egyesült Államok kormányának nyomban intézkedik, hogy Öfelsége kormányának átadandó ötven darab egyenként 1200 tonnás torpedóromboló Angliába elinduljon.

AMERIKAI HAJÓK VEDIK AZ ANGOL PARTOKAT

Az admirális első lordja a Fehér Könyvvel kapcsolatban hangoztatja, hogy a megegyezést a legnagyobb meglepéssel vette tudomásul.

Az Egyesült Államok által átengedett torpedórombolók éppen akkor érkeznek, amikor az angol hadiflottára az ellenség erős nyomást gyakorol

és így az amerikai hajók felbecsülhetetlen értékűek. Ez a megállapítás nemcsak azért helyénvaló, mert az Amerikából kapott torpedórombolókat a kereskedelmi hajók kísérésénél lehet felhasználni, hanem azért is, mert partjainkat egy ellenséges invázió ellen is megvédelmezhetik.

CAPITOL MA APOLLO

ÖRDÖG ÉS FRUSKA

Egy film tele szentimentális és drámai cselekménnyel. A főszerepekben: Priscilla, Rosemary és Lola Lane, Gale Page, John Grafield
Rendezte: Kertész Mihály

ELSŐ KALAND

Susanne Kerckhoff ismert regénye nyomán.
A főszerepekben: Ilse Werner, Johannes Riemann

— Szeptember 12-én kezdődnek az elemiiskolai magánvizsgák. Bucurestiből jelentik: Az elemiiskolai magánvizsgák szeptember 12-én kezdődnek.

— I. „Pichiatelli“ Rómából jelentik: Olasz atonai körök megállapítják, hogy az új olasz egységek, amelyeket I. „Pichiatelli“-nek neveznek, olyan bombavető repülőgépekből vannak összeállítva, amelyek dinamikus légfékkel vannak felszerelve. Ez biztosítja a pilóták részére, hogy bukórepülés közben is a legbiztosabban irányíthatóak és szabályozhatóak a gépek útvoalát is. (Rador.)

Napoleon egyik híres államférfia mondotta: Az emberek annyit hazudnak, hogyha minden hamis avuk egy tegladarabbá válna, fel lehetne építeni Jűk Babel-tornyát.

— Nyolevan millió ember India dominiummá nyilvánítása mellett, Londonból jelentik: A Ties kalkulált távirat alapján közli, hogy az indiai muzulmánok végrehajtó bizottsága, amely 10 millió embert képvisel, közölte az angol koránnyal, hogy egyetért abban, hogy Nagybritannia Indiát dominiumnak nyilvánítsa. Azt hiszik, hogy a kongresszus szintén hasonló értelemben dönt.

— Japán lapok támadása az Egyesült Államok ellen, Tokióból jelentik: A japán lapok tovább folytatják támadásaikat az Egyesült Államok ellen, az amerikai-brit együttműködés, valamint amiatt, hogy az Egyesült Államok támogatja a Csang-Kai-Sek kormányát. A sajtó csaknem győntetűen megállapítja, hogy az Egyesült Államok és Nagybritannia között titkos megállapodás áll fenn Kelet Azzia status quojának megvédése érdekében. Végül azt hangoztatják a japán lapok, hogy Csang-Kai-Sek felelősége Washingtonba utazott.

Venizeios fia is harcolni akar Görögországért

Athénből jelentik: Sofokles Venizeios, az elhunyt görög államférfi fia Newyorkból az alábbi táviratot intézte Metaxas görög miniszterelnökéhez: Azokban a válságos időkben, amely hazánkat fenyegeti, kötelességemnek tartom közölni azt a nagyraecsisülésem, amelyet Ön iránt érzek azon férfias magatartásért, amelyet az eseményekkel szemben tanusít. Közlöm Önnel, hogy minden feltétel nélkül kormányra rendelkezésére bocsátom magam, mert meggyőződésem, hogy most inkább, mint bármikor

az országnak szüksége van az egységre,

hogy szembehelyezkedjen bármilyen kívülről jövő veszéllyel.

Metaxas görög miniszterelnök meleg hangú válasz táviratban köszönte meg Sofokles Venizeios közlését és hangsúlyozta azt a hazaszeretetet, amely ezekben az órákban minden görögöt áthat.

(—) Özv. Schubert Péterné meghalt. Özv. Schubert Péterné, született Giller Karolina 78 éves korában, Bratianu ucca 22. szám alatti lakásán elhunyt. Az elhunyt özvegy volt a temesvári vendéglősök egyesülete egykori elnökének. A jászivű hölgyet nagyon sokan ismerték a városban és mindennél általános tisztelnek örvendtek. Temetése szeptember 7-én, délután 6 órakor megy végbe a józsefvárosi Féger kápolnából. Halálát özv. Bonn Józsefné, született Giller Mária, Giller Róbert és Giller Ferenc testvérei, valamint a Schubert és D'Angelo családok gyászolják.

— Megszüntetett vonatjáratok a Bánságban. Bucurestiből jelentik: A CFR vezérigazgatósága az egész ország területén számos vonatjáratot megszüntetett. A Bánságban megszüntették a reggel 5 óra 38 perckor Temesvárról Zombolya felé, a délelőtti 11 óra 38 perckor Temesvárról Lovrin felé, a délutáni Lovrinból induló és 17 órakor Temesvárra érkező és az ugyancsak Lovrinból induló és délelőtti 10 óra 05 perckor Temesvárra érkező szerelvényeket.

Meghosszabbítják a lakásbérleti kedvezményeket

Keddén este hét órakor Gigurtu Ion miniszterelnök elnökletével minisztertanács volt. Megtárgyalták azt a törvénytervezetet, amely bizonyos bérleti számára nyújtott jelenlegi kedvezmények meghosszabbításáról és szabályozásáról szól. Szóba került az, hogy az ezután kötetendő vagy 1940 október 26-án (Erdélyben november 1-én) kezdődő bérleti szerződések legmagasabb bérét szabályozni fogják. Az ülés 21 órakor véget ért.

Japán pénteken bevonul Indókinába

Csang-Kai-Sek az Egyesült Államoktól akar segítséget kérni

Tokióból jelenti a NTI: Csang-Kai-Sek tábornok, aki jelenleg Hong-Kongban tartózkodik, a közeljövőben Clipper-repülőgépen Manilába utazik, ahol a japán Asahi című lap jelentése szerint amerikai személyekkel tárgyal. Jól tájékozott nékiül kijelentik, hogy Csang-Kai-Sek felelősége a manilai tárgyalás után az Egyesült Államokba utazik, hogy ott Roosevelttel is tárgyaljon.

Hongkongból jelentik: A japán hatóságok a francia indokínai hatóságok tudomására hozzák, hogy a japán csapatok pénteken behatolnak francia Indókinába. Beavatott körök szerint ez a válasza Japánnak arra a Vichy részéről fellet nélkül hagyott japán ultimátumra, amelyben Nishihara japán tábornok követelte a francia

kormánytól, hogy szüntessék be Csang-Kai-Sek támogatását.

Tokióból jelentik: Illetékes helyen nem erősítik, de nem is cáfolják azokat a híreket, amely szerint Japán ultimátumszerűen átvonulást kér a japán csapatok részére Indo-Kínában és hogy ezt

az ultimátumot az indo-kínai kormány visszautasította.

Politikai körökben hangsúlyozzák, hogy tisztán katonai kérdéssről van szó és hogy Nishihara tábornok a japán bizottság vezetője teljeshatalommal rendelkezik. Hozzáteszik még, hogy

egyelőre még nem lehet tudni Nishihara tábornok milyen döntésre határozza el magát.

Elbocsátják a román hadseregből az átcsatolt területek lakosait

BUCURESTIBŐL JELENTIK: ROMÁNIA ÉS MAGYARORSZÁG KÖZÖTT MEGEGYEZÉS JÖTT LÉTRE, AMELYNEK ÉRTELMEBEN A ROMÁN HADSEREG AMA TAGJAIT, AKIK A MAGYARORSZÁGNAK IFTÉL TERÜLETEN LAKNAK, LESZERELIK ÉS A ROMÁN HADSEREG KÖTELEKEBŐL ELBOCSÁTJAK.

A fővárosi rádió zenés műsort nem közvetít

BUCURESTIBŐL JELENTIK: A BUCURESTH RÁDIÓ TOVABBI INTÉZKEDÉSIG ZENÉS MŰSORT NEM KÖZVETIT.

Kárpátaljai hercegség létesül

Elkészült az autonóm országrészről szóló törvénytervezet

Budapestről jelentik: A félhivatalos Esti Újság részleteket közöl az autonóm kárpátoroz hercegség létesítéséről szóló törvénytervezetről. A hercegség fővárosa Ungvár lenne és ezen országrészben a magyar nyelv mellett a ruthén nyelv is hivatalos nyelv lesz. Mindkét nyelvnek egyenlő jogai lesznek és a hivatalos iratok mindkét nyelven készítenődnek el. Minden iskolában úgy a magyar, mint a ruthén nyelvet tanítani fogják és a tisztviselők tartoznak mindkét nyelven

beszélni. Aki ruténul nem tud, az tartozik ezt a nyelvet két éven belül elsajátítani.

Az autonomia az oktatásra, a közigazgatásra és a nemzetgazdaságra terjed ki. A kárpáti hercegségnek negyven tagu országgyűlése lesz, amelynek a választott tagokon kívül a papság képviselői, az állam legfőbb tisztviselői, valamint a kereskedelmi és iparkamarák megbízottai lesznek tagjai. A herceget az országgyűlés választja és ő az autonóm országrész első tisztviselője.

Amerikai hirforrás szerint német csapatok tartózkodnak Magyarországon

Illetékes magyar körök cáfolata

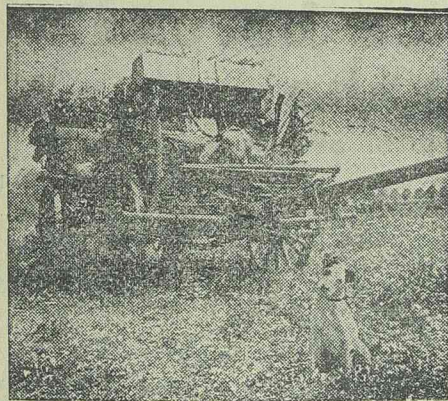
BUDAPESTRŐL JELENTI A MTI: ILLETÉKES HELYEN HATÁROZOTTAN MEGCÁFOLJAK AZT AZ AMERIKAI FORRÁSBÓL SZÁRMAZÓ HIRADAST, AMELY SZERINT NÉMET CSAPATOK TARTÓZKODNANAK MAGYAR TERÜLETEN. (Rador).

Temesvári pénzügyi és kereskedelmi kamarai tisztviselők áthelyezése Erdélybe

A temesvári pénzügyigazgatóság magyar nemzetiségű tisztviselőit a pénzügyminisztérium augusztus 29-ről kelt rendelkezésével egyes erdélyi pénzügyigazgatóságokhoz helyezte át. Ezek a következők: Trattner Győző pénzügyi felügyelő főellenőrt Maramaroszigetre, Vince Béla tisztviselőt Maramaroszigetre, Jeszenszky Ferenc tisztviselőt Désre, Salamon Emil, Dániel Sándor, Bassaraba Erzsébet és Mészáros Pál tisztviselőket Maramaroszigetre, Birnatek Ede és Vicsay László dr. ellenőröket Zilahra, Cseh József tisztviselőt Székelyudvarhelyre, Pap Béla tisztviselőt Zilahra, Belasy Margit tisztviselőt Désre, Wessely Róbert tisztviselőt Beszterce-naszódra, Martos Lajos Béla, Party Mihály, Berey Béla, Szűcs Gyula, Szathmáry János és Wessely Ferenc tisztviselőket Zilahra, Lukács Lajos és Nagy István adóvégrehajtókat Kolozsvárra, Meszner József és Szűcs István tisztviselőket Beszterce-naszódra.

ra. Gáspár Lajos adóvégrehajtót Maramaroszigetre, Keeskemény Károly adóvégrehajtót Zilahra, Bedő Endre adóvégrehajtót Marosvásárhelyre, Rózsa Imre bíllédi adóhivatali főnököt Kolozsvárra, Farago Károly nagyszentmiklósi adóbeszedőt Zilahra helyezték át.

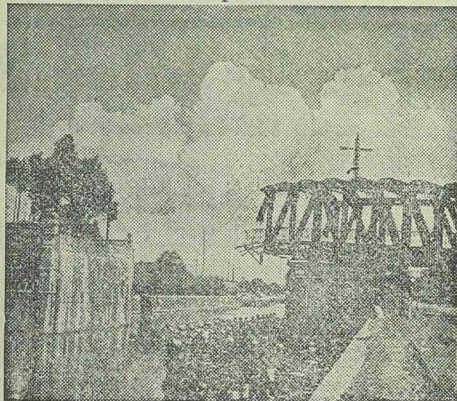
A temesvári kereskedelmi és iparkamara magyar nemzetiségű tisztviselőit, saját kérelmükre, a miniszter ugyancsak erdélyi kamarákhoz helyezte át. Eszerint Kókay Károly első osztályú kamarai szolgálati főnököt a nagyvárad kereskedelmi és iparkamarához, Igaly Alfréd másodosztályú irodafőnököt a kolozsvári kamarához helyezték át. Koós Balázs kamarai irodaszolgát szintén a kolozsvári kamarához helyezték. Kókay Károly, aki a kamarának egyik legrégebbi tisztviselője, tegnap délután már el is utazott.



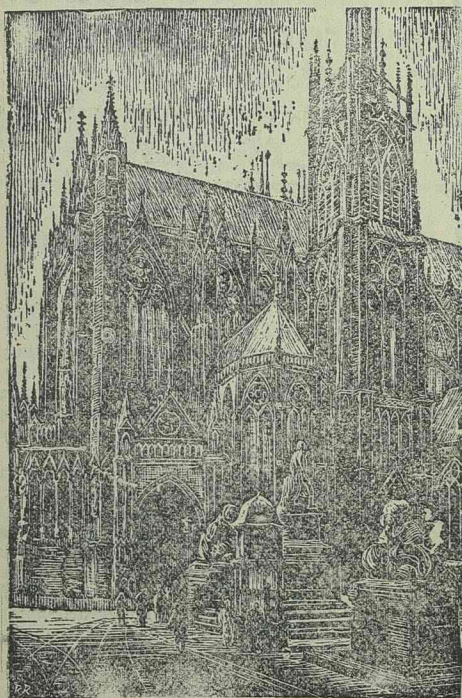
Az ezred kutyája
Ez a kutya hűségesen elkísérte az egyik német ezredet a harcra is.



Egy folyón való átkelésre készülnek a műszaki csapatok



Egy felrobbantott francia hid



A metzi híres székesegyház

SPORTSEMÉNYEK

A nemzeti bajnokság műsora

A kezdés időpontját nem állapították meg

A szövetség kisorsolta a nemzeti bajnokság A. osztályának mérkőzéseit. A pontos sorsolást az alábbiakban közöljük:

Első forduló: Venus—FC Ploesti, Gloria CFR—Ripensia, Gloria (Arad)—Unirea-Tricolor, Rapid—Sp. Studentesc, Mica—FC Craiova, UDR—FC Brăila.

Második forduló: FC Ploesti—UDR, Mica—FC Brăila, Sp. Studentesc—FC Craiova, Gloria (Arad)—Rapid, Ripensia—Un. Tricolor, Venus—Gloria CFR.

Harmadik forduló: Gloria CFR—FC Ploesti, Un. Tricolor—Venus, Rapid—Ripensia, FC Craiova—Gloria (Arad), FC Brăila—Sp. Studentesc, UDR—Mica.

Negyedik forduló: FC Ploesti—Mica, Sp. Studentesc—UDR, Gloria—FC Brăila, Ripensia—FC Craiova, Venus—Rapid.

Ötödik forduló: Un. Tricolor—FC Ploesti, Rapid—Gloria CFR, FC Craiova—Venus, FC Brăila—

Ripensia, UDR—Gloria, Mica—Sp. Studentesc.

Hatodik forduló: FC Ploesti—Sportul Studentesc, Gloria—Mica, Ripensia—UDR, Venus—FC Brăila, Gloria CFR—FC Craiova, Unirea Tricolor—Mica.

Hetedik forduló: Rapid—FC Ploesti, FC Craiova—Un. Tricolor, FC Brăila—Gloria CFR, UDR—Venus, Mica—Ripensia, Sp. Studentesc—Gloria.

Nyolcadik forduló: FC Ploesti—Gloria, Ripensia—Sp. Studentesc, Venus—Mica, Gloria CFR—UDR, FC Brăila—Un. Tricolor, Rapid—FC Craiova.

Kilencedik forduló: FC Craiova—FC Ploesti, FC Brăila—Rapid, Un. Tricolor—UDR, Mica—Gloria CFR, Sp. Studentesc—Venus, Gloria—Ripensia.

Tizedik forduló: FC Ploesti—Ripensia, Venus—Gloria, Gloria CFR—Sp. Studentesc, Un. Tricolor—Mica, UDR—Rapid, FC Craiova—FC Brăila.

Tizenegyedik forduló: FC Brăila—FC Ploesti, UDR—FC Craiova, Rapid—Mica, Sp. Studentesc—Un. Tricolor, Gloria—Ripensia—Venus.

Sportheiress mindenfelől



Barátky és Auer a Rapidnál maradnak. Azzal a hírrel kapcsolatban, hogy Auer Ricsi és Barátky eltávoloznak a Rapidból Fulga, az egyesület elnöke kijelentette, hogy erről semmit sem tud és a két játékos továbbra is játszani fog a vasutascsapatban.

A Juventus új csapata. A Juventus a következő együttessel áll ki a bajnokságra: Endreffy—Tatar, Dragomirescu—Petrescu, Flamaropol, Tanasescu—Oana (Dragan), Szika, Dunereanu, Barbucescu Naci.

Eröss Csibi Kolozsváron marad. Eröss Csibi az ismert nevű asztali tenisz, tenisz és labdarúgó tényleg Kolozsváron tartózkodik, ahonnan nem is szokik el, hanem véglegesen ott telepszik le.

Praszler és Varjassy is elutazott Bucuresti Bodola és Juhász a Venus válogatott játékosai hagyták a román fővárost és hazautaztak Nagyradra. Fővárosi jelentés szerint Praszler Gyula hazautazott. Egyelőre Nagyvárádon állapodik meg majd ideiglenesen Érmihályfalvára utazik, ahol szeptember 1-én laknak. Varjassy István, a Juventus válogatott játékosa már Kolozsváron van, ahol tovább szünetel a játékosok között.

KÖZGAZDASÁG

Másfél millió ember él az iparban Romániában

A pénzügyi és társadalmi szempontok szükségessé teszik az ipar pártfogását

Románia feldolgozó ipara a nemzetgazdasági minisztérium legújabb statisztikai adatai szerint, az 1939 évben 73 milliárd 240 millió lei értékű árut termelt, 4 milliárd lei értékűvel többet, mint az előző évben. Tekintve, hogy a hivatalos adatok szerint Románia agrártermelése az elmúlt évben közel 140 milliárd lei értéket képviselt, megállapítható, hogy az ipari termelés értéke az agrártermelés értékének 50 százalékát tette ki. A hivatalos adatok szerint a 73 milliárd lei értékű készáruhoz felhasznált nyersanyag értéke 39 milliárd 343 millió lei tett ki. Ennek a nyersanyagnak túlnyomórészt a belföld szolgáltatotta a feldolgozó iparnak.

Az 1939 évi adatok szerint a romániai ipari termelésben foglalkoztatott munkások száma 293.990 volt, vagyis közel 300.000. Ez gyakorlatban annyit jelent, hogy az ipar háromszáz ezer családnak, családonként pedig 5 személyt számítva, másfél millió embernek nyújt megélhetést. Az ipari szakmunkásokon kívül a falusi lakosság mindegyre növekvő számban talál elhelyezkedést az iparban, ahol a munkások átlagos évi keresete 36.000 lei, tehát jóval meghaladja a földművelő lakosság által a mezőgazdaságban elért átlagjövedelmet.

A KÉSZÁRUK NÉGYÖTÖDÉT A BELFÖLDI IPAR ÁLLITOTTA ELŐ

A legújabb statisztikai adatok szerint az 1939 évben importált készáruk értéke 15.650 millió lei tett ki, míg a belföldi termelés útján előállított készáruk értéke 73,2 milliárd lei volt. Az iparcikkek belföldi fogyasztása tehát a háziipari és kisipari termelésen kívül 88,3 milliárd leire becsülhető, amiből 83 százalékot fedezett a belföldi ipar és csak 17 százalékot importáltunk.

A világháborút követő két évtized alatt tüneményes gyorsasággal felfejlődött hazai iparunk az 1919—1939 években összesen 474 milliárd lei értékű nyersanyagot használt fel, amiből csak 100 milliárd lei esik külföldről importált nyers-

anyagokra. A nagyipar által termelt készáruk értéke az elmúlt két évtized alatt 910,5 millió leit tett ki, amiből a külföldre nyersanyagokból, tüzelőanyagokból és nyereség címén összesen 150 milliárd ment ki az országból, az állam kivetlen adóbevétele 150 milliárd lei.

A KÖZTERHEK TÖBB, MINT FELETT AZ IPAR VISELTE

Mintegy 10 milliárd lei esik külföldi nyersanyagokra az 1939 évi 73,2 milliárd értékű termelésből, a fennmaradó 63 milliárd a belföldi gazdasági élet javára szolgál és rendkívül nagy jelentőséggel bír az állampénzügyek szempontjából is. Az állam bevétele az 1939 évben egyenadóból 6 milliárd 970 millió lei, közvetett adókból 17 milliárd 180 millió lei, összes adóbevétele tehát 24 milliárd 151 millió lei volt. Ebből az összegből az UGIR kimutatása szerint, az ipari termelés 13,2 milliárd lei közterhet viselt, azaz az összadóbevételek 55 százalékát teszi ki. Ha számítások ehhez még a nemzetvédelmi és a pülóalap költségvetése javára adóként fizetett összegeket is két költségvetés keretében az állam bevétele 1939-ben 6 milliárd 934 millió lei volt, ennek az összegnek közel 60 százalékát viselt az ipar, ami cca 4 milliárd leit tesz ki. Az ipar által viselt közterhek tehát, a szociális terhekkel együtt nem is számítva, 1939-ben 17,2 milliárd leit tett ki. Ez az összeg az 1939 évi 73,2 milliárd lei értékű ipari termelés értékének 23,5 százalékát teszi ki, ami a gyakorlatban annyit jelent, hogy iparcikkek termelési értékéből az államnak 23 százalék jutott adók címén. (Összesítve a nyersanyagokért (39,3 milliárd), tüzelőanyagoké (3,2 milliárd), munkabérek (9,1 milliárd), adó (17,2 milliárd), szociális terhek (1,5 milliárd) címén kifizetett összegeket a 73,2 milliárd leit tevő összetermelés értékéből cca 2,5 milliárd marad, amit amortizációra és haszonra fordíthat a gyáripar, amely összeg azonban az investált tőkének mintegy 5 százalékát teszi ki.)

A Magyar Gazdasági Egylet riókjának közleménye

A vetőmag használati értékének megállapításáról

A gabonamagvak értékét több szempontból szokták megállapítani. Így például a kereskedő a lisztát a benne levő idegen anyagok százaléka és hektolitersúly alapján értékeli. A molnár ezen kívül a nedvességtartalom is érdekli, mert a szarazabb búzából több lisztet tud őrölni. A hektolitersúlyról azt tartja, hogy annyi kilogramm tényleg ad ki a búza, ahány kilogramm a hektolitersúlya. Így van ez a közepes súlyú, 74—75 kilogramos búzánál. A péket a búza sikérintalmának mennyisége és minősége érdekli, mert minél több és jobb a sikér, annál több vit gyúrhat a tésztába és annál könnyebb, izlettebb lesz a süteménye.

Mi gazdák, a vetőmagnak használt gabonagvakat két más szempontból: a csiraképeség és fajazonosság szempontjából is szoktuk értékelni. Mert mit ér a magas hektolitersúlyú, kevés idegen anyagot tartalmazó vetőmag, a legrosszabb sikérű búza, ha 100 szem közül mondjuk, csak 60—70 szem csirázik ki? És mit ér az a keszkesdő, pék és molnár szempontjából legelsőrendű búza, amelynek fajtája nem a mi körülményeink közé való, ha például az a Manitoba idékéről való járóbúzafajta őszinek vetve, nem él ki jól és csak fél termést ad?

Amikor tehát a gazda vetőmagot szerez, ki kell kötnie a fajazonosságot, tisztaságot és csiraképeséget.

De hogyan győződhet meg arról, hogy mindezek a tulajdonságok a szállított vetőmagnan meg is vannak?

A fajazonosságot az eladó nemesítő, az itántermelő gazda, vagy a kereskedő a saját jóírnéve érdekében kell, hogy szavatolja. Egyszerű rátekintéssel csak ritka esetekben lehet ezt a magról megállapítani. De biztos próbája a fajazonosságnak a próbavetés, amikor a vásárolt magot egy kis parcellára elvetjük és melléje egy másik parcellára egy feltétlenül megbízható helyről való fajtájú magot vetünk. Ezeknek a vetéseknek fejlődése közben vett megfigyeléseink biztos adatokat szolgáltatnak arról, hogy a két vetőmag azonos fajtájú-e, vagy sem. A bokrosodás jellege, a levelek színe, alakja és állása, a szárbamenés ideje, a kalász alakja és állása, a

pelyvák és toklászok alakja, az érés bekövetkezésének időpontja, egyes betegségekkel szemben tanúsított ellenállóképeség (rozsdák) és egyéb jelek azok, amelyek a fajták állandó jellegű tulajdonságai.

A vetőmag tisztaságának megállapítása igen egyszerű dolog. A megvásárolt vetőmagból, annak legalább tíz helyéről vett egyenlő mennyiségű mintának összekeverése után nyert átlagmintájából lemérünk egy kisebb mennyiséget, kiszedjük belőle az idegen anyagot és azt is lemérjük, megállapítván, hogy hány százalékat teszi ki az egésznek? Nem kell hozzá egyéb, mint egy megbízható és elég érzékeny mérleg. Megjegyzendő, hogy amikor vetőmagról van szó, tisztatlanságnak számítanak a törött szemek is, amelyek nem csirázhatnak ki. Igen kellemetlen idegen anyag a gabonavetőmagnan a másfajtájú gabonamag, például a búzában a rozs, vagy árpa, amelyek kis mennyiségben is hozzákeveredve, vetéseinket elcsúfítják. Káros tisztatlanság, ha őszkök (kő-, vagy golyóüszkös) szemek vannak a magban. Az előbbi ellen erős szeleléssel és csávázással, az utóbbi ellen rostálással védekezhetünk. A porüszögfertőzést a vetőmagnon nem állapíthatjuk meg, csak a belőle lett vetéseken majd kiképzéskor.

A csiraképeség megállapítására két módszerrel használhatunk. Az egyik a nedves itatóspapírosan, vagy homokon történő csiráztatás. Rendes szobai hőmérséklet mellett a gabonamagvak 3 nap múlva csirázni kezdenek. A 100 szem-ből 5, vagy hűvösebb időben 6 nap alatt kicsirázott szemek számát csirázási erély néven szoktuk nyilvántartani. Ebben a tekintetben elég nagy különbségek szoktak lenni a fajták és a különböző körülmények között termelt magok között. A hosszabb idő alatt kicsirázott szemek számát csiraképeség-százaléknak nevezzük.

Tudnunk kell azt is, hogy az így, itatóspapírosan csiráztatott magvak kint a szántóföldön nem ugyanolyan százalékból fognak kicsirázni, mint a kísérletünkben. Ugyanis vannak sérült, vagy penészes fertőzött szemek, amelyek a papíron így-úgy kicsiráznak, de elnyomorodott csirájuk a földet már nem képes áttörni. Az itatóspapír-probának megbízhatóságát az is rontja, hogy egy-egy ilyen penészes szem több szomszédját is megfertőzheti, amelyek pedig egymástól külön-külön elvetve, jól csirázhatnának.

A gazdasági vetések csirázási viszonyaihoz sokkal hasonlóbb eredményt kapunk, ha a vetőmag kelési erejét vizsgáljuk meg olyanformán, hogy egy lapos ládikát szintült megtöltünk földdel, erre kiszámolunk minden megvizsgálandó

magból 100—100 szemet, úgy, hogy azok egymástól egyenlő távolságra legyenek (mondjuk, 10 sorba 10—10 szemet) és a ládikával egyenlő nagyra szabott, 3 centiméter magas fakeret segítségével 3 cm. vastag földréteggel takarjuk be a próbavetést. A kikelt növényeket időnként megszámloljuk és amikor már újak nem bujnak ki, az akkor megszámlolt növények számát jegyezzük meg, mint a vetőmag kelési erő-százalékát. Ez mindig kisebb lesz, mint az itatóspapíron, vagy nedves homokon csiráztatott magok „csiraképesége”.

Nagy áldás a község gazdáira, ha a gazdaságokban a tagok triórt (nagyobb községekben szelektort), valamint csávázó dobot, szelést, nedves csávázáshoz való kádat és kosarakat találhatnak, amelyeket a gazdák jó javára befizetett díj ellenében használhatnak.

Az idei nyár esős volt. A búzák amúgy sem voltak erőteljes fejlődésűek. Az emberek nem mindig értek rá a beázott keresztek idejében megszámlálni. Ezért az idén különösen fontos, hogy vetés előtt minden magot csiráztatási próbával vizsgáljanak meg a gazdák, mert rosszul számol az, aki úgy akar takarékoskodni, hogy a saját másodrendű minőségű, rosszul csirázó, gyommagvakkal kevert és nem jó fajtájú magját veti el, ahelyett, hogy bár magasabb áron vett, de tiszta, jófajtájú és jól csirázó magot vásárolna, amelynek utántermését több éven át használhatja tovább.

— A hivatalos devizaárfolyamok. A Román Nemzeti Bank hivatalos devizaárfolyamai a következők: (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti): 107 százalék felárral: angol font 851.80—877.37, dollár 211.65—217.97, svájci frank 48.13—49.58, palesztinai font 852.84—873.40, egyiptomi font 873.54—899.78. Devizák 38 százalékos felárral: angol font 567.87—584.91, svájci frank 32.15—32.78, francia frank 3.24—3.31, márká 49—50, olasz líra 7.17, (felár nélkül) pengő 26.50—27 (felár nélkül), cseh korona 4.63—4.77, dinár 2.89—3.05 (felár nélkül), török líra 82.92—92.

— Bánsági gabonáinak. A bánsági gabonapiacra a takarmányárpa iránt mutatkozik érdeklődés. A piaci árak a következők: búza 750, tengeri 625, zab 500, takarmányárpa 520, sörárpa 600 lei százkilónként. A kamillatea kilója 70, fodormenta kilója 76 lei.

— Emelkedett az üveg ára. A táblaüvegárak az utóbbi hónapokban emelkedtek. Az áremelkedés cca 70 százalék, amiből 20 százalék egyedül az utóbbi hétre esik.

TRÓNUSDONTÓ BALETTCIPO

A Déli Hírlap eredeti regénye.
Írta: KUN-BÁN ANDRIS

72 Mielőtt távozott, megkért, hogy menjek vele a kis szalónba, mert valami sürgős irnivalója van. Leült az íróasztalhoz, a mappa alól előszedte két ív papírost, fogta a tollat, belemártotta a tintába és az egyik íven máris fürgén írni kezdett. Nemsokára alákenyárította a nevével az írás alá, aztán felém nyújtotta: — Olvassa el, kedves Lola. Érdekelni fogja. Hamarosan átfutottam a pár sort, mindössze ennyi volt: — Kedves Abel miniszterelnök úr! Saját kérelmére felmentem önt ezen állása alól. München, 1847 szeptember 3-án. Lajos. Visszaadtam az írást a királynak: — Abel a felmentését kérte? — Ah, dehogya. Ezt csak azért írtam így, hogy a szúrás jobban fájjon neki. Ezzel fizetek tegnap mielőtt elment volna a magatartásáért, kétszínű viselkedéséért. És máris írt a másik ívre. Ez az írás is rövid volt. Amikor átnyújtotta nekem, ezt olvastam: — Kedves Wallerstein titkos tanácsos úr! Ezenel kinevezem önt miniszterelnökké és megbízom, hogy a kormány többi tagjaira nézve sürgős előterjesztést tegyen. München, 1847. szeptember 3-án. Lajos. Amikor a király a második ívet is átvette tőlem, kijelentette: — Kedves Lola, tartoztam magának azzal az elégtétellel, hogy ezt a fontos államügyet a magalakásán a szeme láttára intézzem el. Most visszamegyek a királyi palotába és a két iratot kiadom a kancellárjának ellenjegyzés, pecsételés, másolás és kézbesítés végett. Wallersteint magánlevelében értesít-

tem, hogy miképpen kívánom a kormányt összeállítását. Von Grinzmann postaminiszter, aki maga ellen áskálódott, nem lehet többé tagja a kormánynak. Csupa olyan miniszterem lesz, aki teljesíti akaratomat.

Mikor öfelsége szívélyes öleléssel búcsút vett tőlem, még kijelentette: — Mihelyt az új kormány leteszi az esküt és a miniszterek átveszik hivatalukat, összeül az államtanács.

Szünetet tartott és megcsókolt: — Akkor pedig az én Lolám bajor honos és grófnő lesz.

München, 1847. szeptember 8.

Wallerstein herceg miniszteriuma érvényt szerzett a király akaratának.

Honosítási ügyemet új javaslat formájában terjesztették az államtanács elé. Ezt az új javaslatot Maurer igazságügyminiszter együttesen dolgozta ki Sünkhörst Leó belügyminiszterrel. Olyanformán fogalmazták meg, hogy a honosítás azonnali hatályba lép, amint azt az államtanács megszavazza és nem szükséges ahhoz a parlament hozzájárulása. Ugyanis attól tartottak, hogy a parlamentben a két párt egyes szónokai nemcsak nehézségeket támasztanak, hanem esetleg tamadnak engem, sőt magát a koronás királyt sem kímélik. A király a mostani feszült légkörben sem akarja a parlamentet egybebhíni, mert feleslegesnek tartja, hogy a maradiak és a haladók ott végnélküli politikai vitákat rendezzenek. A javaslat tehát csak azt tartalmazza a parlamenttel kapcsolatban, hogy a honosítási határozatot egyszerűen majd csak tudomásul végeztetik az a parlamenthez. Az ilyen határozatokat olyképpen közlik a parlamenttel, hogy ott egyszerűen csak felolvassák azokat, de vitának azok fölött nincsen helye.

A honosítási javaslatot az államtanács ülésén Maurer terjesztette elő. Azután Wallerstein miniszterelnök szólalt fel és hosszú beszédben mondotta el a megindokolást. A vitának olyanformán vette elejét, hogy szavait így fejezte be: — Minthogy a javaslattal kapcsolatban már a múlt államtanácsi ülésen hangzottak el vélemények, azt hiszem, felesleges most újabb vitát kezdeni. Az-

ért tehát ezennel felkérem az államtanács mélyen tisztelt tagjait, szíveskedjenek szavazni.

A szavazás hamarosan megtörtént. A leadott szavazatok mind igenre szóltak. Azok, akik a múlt ülésen a leghevesebben kikelték ellenem, most tartózkodtak a szavazástól, mert nem akartak nemmel szavazni.

A szavazás végén Wallerstein kihirdette az eredményt: — Van szerezcsém megállapítani, hogy az államtanács ellenszavazat nélkül megszavazta Eleonora Maris Dolores del Porris y Montez jelenleg már egy év óta müncheni lakosnő honosságát.

A miniszterelnök aztán kérte az államtanácsot, hogy térjen át a tárgysorozat következő pontjára, Berks pénzügyminiszternek a költségvetés kiegészítésére vonatkozó tervezetere.

— Bocsanát, miniszterelnök úr, — szólt közbe Schöneheim titkos tanácsos, — szabad egy kérdést tennem?

— Parancsoljon, titkos tanácsos úr.

— Eleonora Maria Dolores del Porris y Montez úrnő honosításával nem tárgyaljuk együttesen a király öfelsége által óhajtott grófi rang adományozását is?

— Nem. Ez felesleges. Az igazságügyminisztérium közjogi szakértőinek beható tanulmányozás alapján létrejött véleménye szerint, nemességi rangot az uralkodó kormánynak és államtanácsának megkérdése nélkül bármely állampolgárnak adhat. Ilyen ügy csak abban az esetben tartozik az államtanács elé, ha külföldi állampolgárról van szó. Minthogy azonban Eleonora Maria Dolores del Porris y Montez most már bajor állampolgárnő, úgy a király öfelsége saját elhatározásától függ a grófi rang adományozása.

Schöneheim Ervin báró fejhajtsással jelezte, hogy a felvilágosító magyarázatot tudomásul veszi és ezzel az államtanács áttért a következő tárgyra.

Az államtanács után egy órával felkeresett Lajos király és forrón megölelt.

— Üdvözlöm jöttem, — mondotta — Bajorország új állampolgárát. Azt akartam, hogy ebben én legyek az első. Bizonyos, hogy ma sok gratuláns lépni majd át Landsfeld grófnő küszöbét.

Az AEG rádió 1940. 41. külföldi műsora

Az AEG a háború ellenére is a rádió tökéletesítése terén nem állott meg. A külföldszállítási műsora az AEG super 430 (hat körös super) nyitja meg, a mely csengő hangja mellett új hangszóróval is tökéletesedett. Újszerű teljesítmény az AEG super D 440 is, ugyancsak hat körös, elektromos AEG nyomógomb szerkezettel ellátva. A rendelkezésre álló hat billentyű közül kettő most először rövidhullámra van beállítva. A diófahtely elválasztó-léccel adja meg az ismert AEG jelleget. Az AEG hangverseny-super, amely az ideai teljesítmények csúcspontját képezi, hét leadóval és két hangszóróval van felszerelve. A külföldi hallgató-területre való tekintettel, egy modern AEG-batteria super 450 B. készült, amely öt körös, négy csöves és 1, 2 voltos. A skála világítása a batteria megkínélése céljából kapcsolható. Az AEG super 430, D. 440 és 450 mind alkalmazkodik a délkelet-európai felfevő viszonyokhoz és német, román, bolgár, horvát, szerb és litván felírással bír.

Öt év alatt készült el a ju osziáv határtól Galatig vezető műút

Kétmilliárdos munkát kapott a román-olasz útépítő társaság.

Bucurestiben Societatea de Drumuri Italo-Române cég alatt, olasz tőke részvételével, 10 millió lei részvénytőkével útépítő vállalat alakult. Amint most értesülünk, az állam a vállalattal

500 kilométer hosszúságú országút építésére 2 milliárd lei értékben szerződést kötött. A szerződés szerint a vállalat építi meg az Alexandria-Rosiori de Vede-Caracal-Craiova-Turnu-Severin útvonalat és a Bucuresti-Urziceni-Buzeu-Braila-Galati útvonalakat. Az Alexandria és Turnu-Severin között megépítendő út folytatása lesz annak az útnak, amely Olaszországból Triestben keresztül Jugoszlávián át vezet Romániába.

A szerződés szerint az állam a felhasználható nyedsanyagok, munkabér és egyéb költségeken felül 12 1/2 százalék rezi és általános költséget, továbbá 15 százalék hasznos fizetnek a vállalatnak, amely az ütéptési munkálatokat ez év szeptember 1-én kezdi meg és 1945 augusztus 31-ig köteles azokat befejezni. Évenként mintegy 400 millió lei értékű lesz tehát a munka. A román állam a szerződés értelmében engedélyt ad arra, hogy a vállalat olasz lírában, vagy dollárban kliringen felül a kapott összeg 20 százalékát utalja külföldre. A munkálatokra a közlekedésügyi minisztérium évenként az évi részlet húsz százalékáig terjedő előleget adhat a vállalatnak, amely a munkálatok elvégzésének garantálására 32 millió leies óvadékot tesz le.

— Október 1-ig bírság nélkül róható le a részvények utáni repülőbélyegilleték. A Nemzeti Repülőalap Pénztár bizottságának döntése szerint, az 1940. pénzügyi évtől kezdődően minden részvény névértéke után egy ezrelék aviatikai bélyegilleték fizetendő. Az aviatikai illeték ez évben 1940 október 1-ig róható le a pénzbüntetés nélkül.

Kifli- és kenyérgyár keres azonnali belépésre jó referenciákkal rendelkező szakembereket

Ajánlatokat Societatea Comercială Natională, Bucuresti, Str. Maria Rosetti 35. címre kérünk.

GYÓGYSZERTARAK ÉJSZAKAI SZOLGÁLTATA

Csütörtökön, szept. 5-én a következő gyógyszertárak tartanak éjszakai szolgálatot:

Belvárosban a Sft. Ioan uccában levő Irgalmasok gyógyszertára.

Gyárúvárosban a Mareal Joffre uccában levő Schul gyógyszertár.

Erzsébetvárosban a Carol úton levő Kelle gyógyszertár.

Józsefvárosban a Dragalina téren levő Csilla gyógyszertár.

Mehalában a Corvin gyógyszertár és Ujkisodá Panajoth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tartanak.

DÉLI HIRLAP
automata telefonszáma: 28-10

APRÓ HIRDETÉSEK

Az apróhirdetések díja előre fizetendő

LEVELEZÉS és HÁZASSÁG a törvényes intézkedések miatt nem közölhető. ALLASKERESÉS rovatban szavanként egy leu, legkisebb apróhirdetés tíz leu, legkisebb apróhirdetés 15 szög 20 leu, minden további szó egy leu. Vastag betűvel legkisebb apróhirdetés 15 szög 30 leu, minden további szó kettő leu. Apróhirdetéseket felvesz: I. kerületben: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața Brătianu 3. Telefon: 28-10. II. kerületben: Popovici trafik, Piața Badea Cârțan 8. — Kardos trafik, Piața Traian (Szerb templom mellett). — Grosz trafik, Calea Dorobanților 2. III. kerületben: Flauder trafik, Piața Lahovari. IV. kerületben: March trafik, Piața Küttl. — Nogrády trafik (Corso mozi mellett). — Vass trafik, Piața Dragalina 6. Telefon: 45-06. — Wittke trafik, Bulevardul Regle Carol 54. — Galgóczy trafik, Strada Brătianu 15/a. Telefon: 45-13.

Oktalas

Zongora tanítást lelkiismeretesen vállal Elsa Chioreanu tanárnő, okl. zene-pedagógus. Bulev. Reg. Carol II. No. 8. (E. K. Thomas palota). Telefon: 17-11. 1551

Alkalmazás

Mindenes szakácsnő éves bizonyítványokkal szeptember 1-re vagy 15-re felvétetik Str. 3 August 1. 2045

Mindenes szakácsnő éves bizonyítványokkal szeptember 1-re vagy 15-re felvétetik Str. 3 August 1. 2045

Mindenes szakácsnő éves bizonyítványokkal szeptember 1-re vagy 15-re felvétetik Str. 3 August 1. 2045

Mindenes szakácsnő éves bizonyítványokkal szeptember 1-re vagy 15-re felvétetik Str. 3 August 1. 2045

Mindenes szakácsnő éves bizonyítványokkal szeptember 1-re vagy 15-re felvétetik Str. 3 August 1. 2045

Mindenes szakácsnő éves bizonyítványokkal szeptember 1-re vagy 15-re felvétetik Str. 3 August 1. 2045

Mindenes szakácsnő éves bizonyítványokkal szeptember 1-re vagy 15-re felvétetik Str. 3 August 1. 2045

Mindenes szakácsnő éves bizonyítványokkal szeptember 1-re vagy 15-re felvétetik Str. 3 August 1. 2045

Mindenes szakácsnő éves bizonyítványokkal szeptember 1-re vagy 15-re felvétetik Str. 3 August 1. 2045

Mindenes szakácsnő éves bizonyítványokkal szeptember 1-re vagy 15-re felvétetik Str. 3 August 1. 2045

Mindenes szakácsnő éves bizonyítványokkal szeptember 1-re vagy 15-re felvétetik Str. 3 August 1. 2045

Mindenes szakácsnő éves bizonyítványokkal szeptember 1-re vagy 15-re felvétetik Str. 3 August 1. 2045

Mindenes szakácsnő éves bizonyítványokkal szeptember 1-re vagy 15-re felvétetik Str. 3 August 1. 2045

Mindenes szakácsnő éves bizonyítványokkal szeptember 1-re vagy 15-re felvétetik Str. 3 August 1. 2045

Mindenes szakácsnő éves bizonyítványokkal szeptember 1-re vagy 15-re felvétetik Str. 3 August 1. 2045

Mindenes szakácsnő éves bizonyítványokkal szeptember 1-re vagy 15-re felvétetik Str. 3 August 1. 2045

Kétszobás modern új ház, kerttel, nagy udvarral II. kerületben Str. Cămpina 23 sz. alatt kiadó. Hotel Savoy 71. 1540

Különbejárattú uccai szoba bútorozva, vagy üresen kiadó. Irodának is alkalmas. I., Str. 24 Februarie 6. II. em. 6. 2100

2, 3 és 4 SZOBÁS modern lakások fürdőszoba és összes mellékhelyiségekkel, valamint egy üzlethelyiség irodának is alkalmas azonnal kiadók. Közlekedés: Splendide szálloda, Timisoara IV., Telefon 32-65 1476

Szuterén lakás: szép nagy szoba, mellékhelyiségekkel, fürdőszoba használatos októberre havi 850 leír kiadó. Új Friedrich-ház Str. Muresianu 10. Duca ucca sarok. 1560

Udvari lakás 1 csinos, nagy szoba mellékhelyiségekkel 750 leír októberre kiadó IV. Str. Duca 19. 1561

Belvárosi villában uccai nagy napos szoba különbejárattú, bútor nélkül, fürdőszobával kiadó. I., Str. Milano 6. 1564

Négyszobás ház fürdőszobával és mellékhelyiségekkel kiadó, ugyanott ház helyi eladó. I., Str. Chisineu 10. 1563

Kiadó azonnalra 3 szobás lakás, mellékhelyiségekkel. IV. Str. Ion Ghica 1. 1568

Adas-velet

Telekkönyvezett 3 szobás jöfökvésű ház mellékhelyiségekkel Kardosteiepen 50.000 leír eladó. III. ucca 287 szám. 2059

Házhelyek eladók Str. Mures, Iris és Hebe uccákban. Erdeklődni Bogdan Antal dr. ügyvédi irodájában. I., Str. Palanca 2. 1410

Nagyváradon magánházakat, bérházakat birtokot stb. alkalmi olcsó áron vásárolhat. Forduljon bizalommal dr. Klein ingatlanirodához, Oradea. Str. Cosbuc 20. 1483

Búziásfürdőn vízmentes, jó levegős családi ház, nagy kert, sok nemes gyümölcsfával, mellékhelyiségekkel eladó. Str. Viorelilor 11. 1450

Házhely, közel a Belvároshoz, eladó. Cím a kiadóban. 1524

Modern családi ház, 2 szoba, fürdőszoba, eladó. Str. Cernauti 17. (TMTE pálya mellett). 1523

Rövid keresztthúros, keveset használt Erbahr zongora eladó. Cím a kiadóban. 1566

Ebárló és hálószoba eladó. I., Str. General Grigorescu 4. I. em. 1565

Jólmenő fűszertület Fratelián III. ucca 38 szám eladó. Családi ház IV. ucca 11 sz. a. eladó. Bővebbet fenti fűszertületben. 1559

Megvételre keresek kitűnő állapotban lévő eredeti antik bútorokat, címeiket „Eredeti antik” jellegére a kiadóba kérek. 1556

Kézpénzért veszek fővárosi megbízom részére antik ezüstöt, perzsaszőnyeget, kristály- és porcellán-disztrágyákat és szép antik bútort. Cím a kiadóban. 659

Különjele

Két diákleányt vagy flút teljes ellátásra felvesz Stefanné, Belváros Str. Buteanu I., az új helytartóságipalota mellett. Ugyanott szoba-konyhas lakás kiadó. 1567

Kosztos diákok, vagy diákleányt teljes ellátásra vesz. Özv. Seethalerné, II., Str. Lunel 7. 1549

Üzlethelyiség azonnal kiadó. II. Str. Daciilor 10. (Dr. Kovács patikánál). Telefon: 38-48. Nagy szállaggyár. 1453

Betársulnék állandó, vagy alkalmi illethez 1-2 millió leír. Ajánlatokat „Komoly, biztos, jól jövedelmező” jellegére a kiadóba kérek. 1567

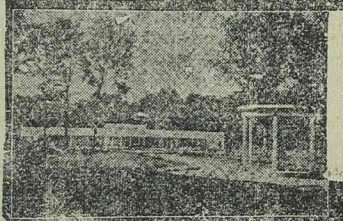
Szép akar lenni?

Használjon KULKA-féle lilliom-tejkrémet, lilliom-tejszappant és lilliom-pudert, h á r o m színben. Kaptható kizárólag a

Városi
gyógyszertárban

a „Fekete Sas-hoz” az Arany Szarvas épületében I., Piața I. C. Brătianu.

BAILE LIPOVA - BANAT



Gyógyít: érelmeszesedést, szív, vérnyomás, reuma, idegrendszer, máj és vese, vérszegység és női bajokat.
Szezon: október 15-ig